DNX9280BT

SISTEMA DI NAVIGAZIONE GPS
ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

Prima di leggere il presente manuale, fare clic sul pulsante di seguito per controllare che si tratti dell'ultima edizione e le pagine modificate.

Controlla ultima edizione

SI DICHIARA CHE :
Il Sistema di Navigazione con Lettore DVD e Sintonizzatore AM/FM Kenwood per auto, modello DNX9280BT
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.
Fatto ad Uithoorn il 13 dicembre 2010

Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands

11DNXhi_IM332_Ref_E_it_01

Indice

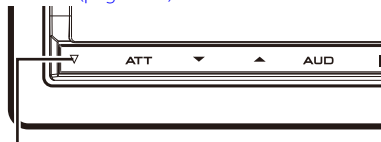
Precauzioni

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire lesioni o incendi, adottare le seguenti precauzioni:

- Non fissare a lungo il display dell'unità durante la guida.
- Per prevenire cortocircuiti, non mettere né lasciare mai oggetti metallici (quali monete o attrezzi di metallo) all'interno dell'unità.

Reset dell'unità

- Se l'unità o l'unità collegata non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino. L'unità ritorna alle impostazioni predefinite quando viene premuto il tasto di ripristino.
- Rimuovere il dispositivo USB prima di premere il tasto di ripristino. Premendo il tasto di ripristino con il dispositivo USB installato si possono danneggiare i dati contenuti nel dispositivo USB. Per informazioni su come rimuovere un dispositivo USB, vedere <Riproduzione dei supporti> (pagina 15).
- Quando si accende l'unità dopo che si è premuto il tasto di ripristino, viene visualizzata la schermata di impostazione iniziale. Vedere <Impostazione iniziale> (pagina 90).

Tasto di ripristino

Pulizia dell'unità

Se il frontalino di questa unità è macchiato, pulirlo con un panno morbido asciutto come ad esempio un panno al silicone.
Se il frontalino è molto macchiato, rimuovere la macchia con un panno imbevuto di un detergente neutro, quindi ripulirlo con un panno morbido pulito e asciutto.

- Non applicare detergenti spray direttamente sull'unità: si rischia di danneggiare i componenti meccanici. Pulendo il frontalino con un panno non morbido o usando un liquido volatile come diluente o alcol si rischia di graffiare la superficie o di cancellare le scritte.

Informazioni sui contatti elettrici dell'unità e del frontalino

- Per evitarne il deterioramento, non toccare i contatti elettrici dell'unità e del frontalino con le dita.
- Se i contatti elettrici dell'unità o del frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido pulito e asciutto.

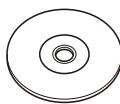
Appannamento della lente

Quando si accende il riscaldamento dell'auto con temperature esterne ridotte, è possibile che si accumuli umidità o condensa sulle lenti del lettore di dischi dell'unità. La lente si appanna quando si forma condensa, che potrebbe impedire la riproduzione dei dischi. In questo caso, rimuovere il disco e attendere che la condensa evapori. Se l'unità non funziona ancora normalmente dopo un po' di tempo, consultare il rivenditore Kenwood.

Maneggiamento dei dischi

- Non toccare la superficie di scrittura del disco.
- Non applicare nastro adesivo sui dischi e non usare dischi con nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire i dischi partendo dal centro e spostandosi all'esterno.
- Quando si rimuovono i dischi dall'unità, estrarli sollevandoli orizzontalmente.
- Se il foro centrale del disco o il bordo esterno presentano sbavature, usare il disco solo dopo aver rimosso le sbavature con una penna a sfera o strumento simile.

Dischi non utilizzabili

- Non è possibile utilizzare dischi di forma non circolare.

- Non è possibile utilizzare dischi con scritte sulla superficie di scrittura o dischi sporchi.
- Questa unità può riprodurre solo i CD con i simboli .
  Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i CD non recanti tali marchi.
- Non è possibile riprodurre i dischi che non sono stati finalizzati. (Per il processo di finalizzazione fare riferimento al software di masterizzazione, e alle istruzioni per l'uso del registratore).
- Se si tenta di inserire un disco da 3 pollici dotato di adattatore nell'unità, l'adattatore potrebbe separarsi dal disco e danneggiare l'unità.

Precauzioni per l'uso di questa unità

- Se si verificano problemi durante l'installazione, consultare il rivenditore Kenwood.
- Prima di acquistare accessori opzionali, verificare con il rivenditore Kenwood che siano compatibili con il proprio modello e che siano utilizzabili nel proprio Paese.
- Per selezionare la lingua per la visualizzazione dei menu, dei tag dei file audio, ecc. vedere <Impostazione della lingua> (pagina 70).
- La funzione Radio Data System non sarà disponibile dove il servizio non è supportato da alcuna stazione di trasmissione.

Protezione del monitor

Per evitare che il monitor si danneggi, non toccarlo con una penna a sfera o oggetti simili appuntiti.

Note

Elenco dei dischi riproducibili

Tipo di disco	Standard	Supporto	Note
DVD	DVD Video	○	
	DVD Audio	×	
	DVD-VR	×	
	DVD-R	○	Riproduzione di MP3/WMA/AAC/ MPEG1/MPEG2/DivX Multibordo/multisessione (la riproduzione dipende dall'authoring) Compatibili con i dischi 8 cm (3 pollici)
	DVD-RW	○	
	DVD+R	○	
	DVD+RW	○	
	DVD-R DL (Dual layer)	○	Solo formato video
	DVD+R DL (Double layer)	○	
	DVD-RAM	×	
CD	CD musicale	○	Sono supportati i dischi CD-TEXT/8 cm (3 pollici).
	CD-ROM	○	Riproduzione di MP3/WMA/AAC/DivX Supporto multisessione Scrittura a pacchetti (packet write) non supportata.
	CD-R	○	
	CD-RW	○	
	DTS-CD	○	
	Video CD (VCD)	○	
	Super video CD	×	
	Photo CD	×	
	CD-EXTRA	△	È possibile riprodurre solo le sessioni musicali del CD.
	HDCD	×	
	CCCD	×	
Altro	Dualdisc	×	
	Super audio CD	△	Si può riprodurre solo il CD layer.

○ : Riproduzione disponibile.
△ : Riproduzione parzialmente disponibile.
× : Riproduzione non disponibile.

- Quando si acquistano contenuti protetti con sistema DRM, controllare il codice di registrazione in <Impostazione DivX> (pagina 69). Il codice di registrazione cambia ogni volta che viene riprodotto un file con il codice di registrazione visualizzato per la protezione contro la copia.

Utilizzo di "DualDisc"

Durante la riproduzione di "DualDisc" su questa unità, la superficie non riprodotta del disco potrebbe graffiarsi durante l'inserimento o l'espulsione del disco. Poiché la superficie CD non è conforme allo standard CD, la riproduzione potrebbe essere impossibile.

(Un "DualDisc" è un disco con una superficie contenente segnali standard DVD e l'altra con segnali CD musicali.)

Pagina successiva ►

File audio

- **File audio riproducibili**

  AAC-LC (.m4a)

  MP3 (.mp3)

  WMA (.wma)

  PCM lineare (WAVE) (.wav) *1

*1 Solo memoria di massa USB

- Se sullo stesso disco viene registrata musica in normale formato CD e in altri formati, viene riprodotto soltanto il formato registrato per primo.

- **Supporti compatibili**

  CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivi di memoria di massa di tipo USB, iPod con KCA-iP302/ KCA-iP102

- **Formati file dischi riproducibili**

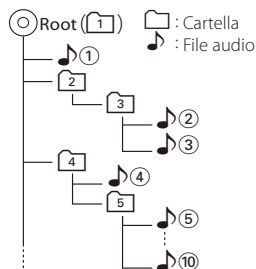
  ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.

- **Formati file system dispositivo USB riproducibili**

  FAT16, FAT32

Anche se i file audio sono conformi agli standard elencati sopra, potrebbe essere impossibile riprodurli a seconda del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

- **Ordine di riproduzione dei file audio**

  Nell'esempio di albero di cartelle/file mostrato sopra, i file vengono riprodotti nell'ordine da ① a ⑩.

All'indirizzo **www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/** è disponibile una guida in linea sui file audio. Questa guida in linea fornisce informazioni dettagliate e note non scritte nel presente manuale. Leggere anche la guida in linea.

File video

- **File video supportati**

  MPEG1 (.mpg, .mpeg, .m1v)

  MPEG2 (.mpg, .mpeg, .m2v)

  DivX (.divx, .div, .avi) *1

  H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v) *2

  WMV 9 (.wmv, .m2ts) *2

*1 Solo CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW

*2 Solo memoria di massa USB

- **Supporti compatibili**

  CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivi di memoria di massa di tipo USB, iPod con KCA-iP302

I dischi supportati, i formati dischi, i file system del dispositivo USB, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione sono identici a quelli dei file audio. Vedere <Informazioni dei file audio>.

File di immagine

- **File immagine supportati**

  JPEG (.jpg, .jpeg)

  PNG (.png)

  BMP (.bmp)

- **Supporti compatibili**

  Memoria di massa USB

I dischi supportati, i formati dischi, i file system del dispositivo USB, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione sono identici a quelli dei file audio. Vedere <Informazioni dei file audio>.

iPod/iPhone collegabili a questa unità

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

(Come a gennaio 2011)

- Elenco più recente di iPod/iPhone compatibili. Per dettagli, consultare: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- È possibile controllare e ascoltare brani e video contenuti nel proprio iPod collegando un iPod a questa unità con il cavo KCA-iP302 (accessorio opzionale).
  Per collegare il secondo iPod, utilizzare un cavo KCA-iP102 (accessorio opzionale).
- In questo manuale la parola "iPod" indica l'iPod/iPhone collegato con il cavo KCA-iP302 / KCA-iP102 (accessorio opzionale).
- Collegando l'iPod/iPhone a questa unità con il cavo di collegamento iPod (KCA-iP302/ KCA-iP102) come accessorio opzionale, è possibile alimentare l'iPod/iPhone e anche caricarlo durante la riproduzione della musica. Tuttavia, l'unità deve essere accesa.
- Non utilizzare un cavo USB per estendere il KCA-iP302/ KCA-iP102.

- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, viene riprodotta prima la musica che è stata riprodotta dall'iPod.
  In questo caso, viene visualizzato "Reading" senza visualizzare il nome di una cartella, ecc.. Cambiando l'elemento selezionato sarà visualizzato un titolo corretto, ecc.
- Quando un iPod è collegato a questa unità, "KENWOOD" o "✓" viene visualizzato sull'iPod, ad indicare che non è possibile usare l'iPod.

Dispositivi USB

- In questo manuale con il termine "dispositivo USB" si intendono i dispositivi di memoria flash e i lettori audio digitali che possono essere riconosciuti come memorie di massa.
- Quando il dispositivo USB è collegato a questa unità, è possibile caricarlo se l'unità è alimentata.
- Collocare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio durante la guida.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB attraverso un hub USB e un lettore multischede.
- Eseguire backup dei file audio usati con questa unità. I file possono essere cancellati a seconda delle condizioni operative del dispositivo USB.
  Non è previsto nessun risarcimento per i danni derivanti dall'eventuale cancellazione dei dati.
- Nessun dispositivo USB è fornito in dotazione con questa unità. Il dispositivo USB deve essere acquistato separatamente.
- Questa unità non è in grado di riconoscere un dispositivo USB la cui tensione nominale è diversa da 5 V e supera 500 mA.
- Per il collegamento di un dispositivo USB si consiglia di usare CA-U1EX (opzionale). Il consumo massimo di corrente di CA-U1EX è 500 mA.
- La riproduzione normale non è garantita quando viene usato un cavo diverso dal cavo USB. Il collegamento di un cavo con lunghezza totale superiore a 4 m potrebbe dare luogo ad anomalie di riproduzione.

Sintonizzatori TV collegabili a questa unità

Sintonizzatore TV digitale

- KTC-D600E
- KTC-D500E

Sintonizzatore TV analogica

- KTC-V301E
- KTC-V300E

Pagina successiva ►

Telefono cellulare

Questa unità è conforme alle seguenti specifiche Bluetooth:

Versione	Standard Bluetooth 2.1+EDR
Profilo	HFP (Hands Free Profile) OPP (Object Push Profile) PBAP (Phonebook Access Profile) SYNC (Synchronization Profile)

Per conoscere i telefoni cellulari per i quali è stata verificata la compatibilità, controllare al seguente URL:

http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/

- La conformità allo standard Bluetooth delle unità che supportano la funzione Bluetooth è stata certificata seguendo la procedura prevista da Bluetooth SIG. Tuttavia è possibile che queste unità non riescano a comunicare con alcuni telefoni cellulari in base al tipo.
- HFP è un profilo usato per effettuare chiamate in vivavoce.
- OPP è un profilo usato per trasferire dati (come ad esempio la rubrica telefonica) tra le unità.

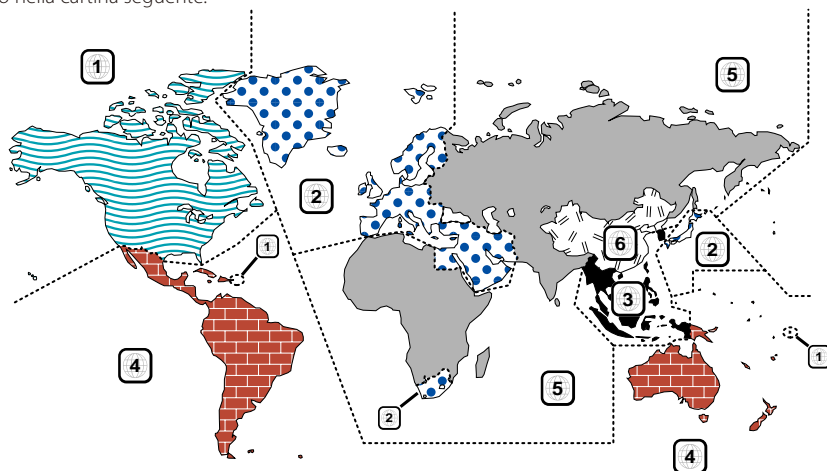
Informazioni sul lettore audio Bluetooth

Questa unità è conforme alle seguenti specifiche Bluetooth:

Versione	Standard Bluetooth 2.1+EDR
Profilo	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

- A2DP è un profilo creato per trasferire la musica da un lettore audio.
- AVRCP è un profilo creato per controllare la riproduzione e la selezione di musica da un lettore audio.

Codici regionali del mondo

Ai lettori DVD è assegnato un codice regionale in base al Paese o all'area in cui sono commercializzati, come mostrato nella cartina seguente.

Simboli dei dischi DVD

Simbolo	Descrizione
	Indica il codice regionale. I dischi con questo simbolo possono essere letti da qualsiasi lettore DVD.
	Indica il numero di lingue registrate per l'audio. Un film può contenere fino a otto lingue. È possibile selezionare la lingua preferita.
	Indica il numero di lingue registrate per i sottotitoli. È possibile registrare fino a 32 lingue.
	Se su un disco DVD sono state riprese scene da più angolazioni, è possibile scegliere l'angolazione preferita.
	Indica il formato delle immagini. Il simbolo a sinistra indica che un'immagine a 16:9 viene visualizzata su un normale televisore 4:3 con una banda nera nella parte superiore e in quella inferiore dello schermo (letterbox).

Simboli di limitazione del funzionamento

Con questo DVD, alcune funzioni dell'unità, come ad esempio la funzione di riproduzione, potrebbero non essere disponibili a seconda di dove viene riprodotto il DVD. In questo caso, sullo schermo appare il seguente simbolo. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del disco.

Dischi con periodo di utilizzo limitato

Non lasciare nell'unità dischi con un limitato periodo di utilizzo. Se si inserisce un disco già scaduto, si rischia di non riuscire più a rimuoverlo dall'unità.

Come utilizzare questo manuale

In questo manuale vengono utilizzate delle illustrazioni per spiegare il funzionamento.

Le immagini delle schermate e dei pannelli riportate in questo manuale sono esempi utilizzati per spiegare il funzionamento.
Per questo motivo, possono differire dalle schermate o dai pannelli utilizzati.

Selezione di un elemento della schermata
Selezionare un elemento sulla schermata.
Selezionare l'elemento toccando il pulsante sullo schermo.

Premere brevemente
Premere il pulsante (indicato da).

Cambio schermata
Ad ogni operazione, la schermata cambia nell'ordine indicato qui.

▼ : Continua alla riga successiva.
● : Termina qui.

Continua alla pagina successiva
L'istruzione continua alla pagina successiva.
Girare pagina per trovare la continuazione dell'istruzione.

Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 27).

2 Funzioni della schermata di controllo sorgente

[►II] Audio File Riproduce o mette in pausa.
Se si trascina [►II] verso sinistra o verso destra, la posizione di riproduzione cambia.

Multifunzione

[SEEK] Passa alla modalità di ricerca.
I modi vengono selezionati nel seguente ordine ogni volta che si tocca il pulsante.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

2 sec.

Continuare a sfiorarlo finché non appare il numero della memoria.

Pagina successiva ►

L'esempio riportato sopra non corrisponde al funzionamento effettivo.

Operazioni di trascinamento o scorrimento

Premere il pulsante (indicato da).
Indica che è possibile scorrere verso sinistra e verso destra le icone o le voci di un elenco con movimenti a scatti o trascinandole e sfiorare quella desiderata per selezionarla.
La freccia in verticale indica che è possibile scorrerle verso l'alto e verso il basso.

Icone delle funzioni

Di seguito sono elencate le icone che indicano le funzioni disponibili.

DVD-VIDEO : Funzione di riproduzione DVD-VIDEO.
Video CD : Funzione di riproduzione Video CD.
CD : Funzione di riproduzione CD (CD-DA).
Audio File : Funzione di riproduzione di file audio.
MPEG : Funzione di riproduzione di file MPEG.
DivX® : Funzione di riproduzione di file DivX.
JPEG : Funzione di riproduzione di file JPEG.
Disc : Funzione disco (DVD, CD).
USB : Funzione dispositivo USB.
FM : Funzione ricezione FM.

Premere per 2 secondi o più

Premere il pulsante 2sec. per almeno 2 secondi.
Indica di tenere premuto il pulsante finché non viene avviato il funzionamento o finché la schermata non cambia.
L'esempio a sinistra indica di premere il pulsante per 2 secondi.

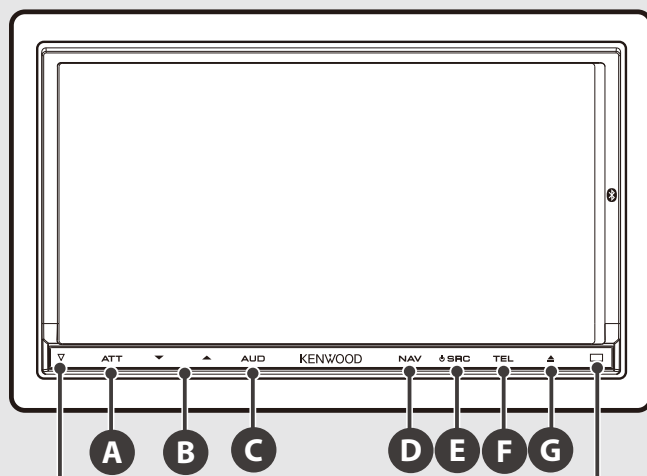
Altri simboli

Precauzioni importanti per prevenire ferite, ecc.

Indica istruzioni speciali, spiegazioni supplementari, limitazioni e pagine di riferimento.

Indica precauzioni generali e pagine di riferimento.

Indica il valore iniziale di ciascuna impostazione.

Funzioni dei pulsanti sul frontalino

1 sec. : Premere per più di 1 secondo

A Attenuazione del volume on/off.

1 sec. Seleziona la sorgente in uscita sul terminale AV OUTPUT.

B Regolazione del volume.

Tenendo premuto un tasto, il livello del volume aumenta in serie, fino a 25. Per i livelli superiori a 25, la pressione del tasto aumenta il volume di un livello per volta.

C Visualizza la schermata dell'equalizzatore grafico. *1 (pagina 61)

1 sec. Disattiva il display. *2

D Visualizza la schermata di navigazione.

Se la schermata di navigazione è già visualizzata, passa alla schermata di navigazione con finestra di controllo suddivisa.

1 sec. Durante la visualizzazione della schermata di navigazione
Funzione Picture in Picture on/off. *3 (pagina 20)

E Accende l'apparecchio. *5

Visualizza la schermata di controllo sorgente. (pagina 17)

In caso di sorgenti video, la schermata di riproduzione viene prima visualizzata e poi cambiata nella schermata di controllo sorgente premendo di nuovo il pulsante.

1 sec. Spegne l'apparecchio.

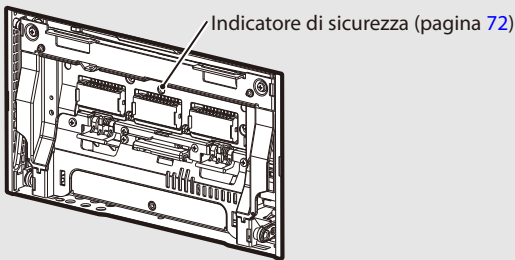
F Visualizza la schermata di controllo del vivavoce.

1 sec. Durante la visualizzazione della schermata di controllo sorgente
Funzione finestra secondaria on/off. *4 (pagina 21)

1 sec. Durante la visualizzazione della schermata di navigazione
Visualizza la schermata di controllo schermo. (pagina 47)

1 sec. Durante la visualizzazione della schermata di riproduzione di una sorgente visiva
Visualizza la schermata Easy Control.

1 sec. Apre il pannello ed espelle il disco.
1 sec. Chiude il pannello.
3 sec. Apre completamente il pannello.

Rimozione del frontalino

- Si può regolare la sensibilità dei tasti (sensori di sfioramento) del frontalino. Vedere <Interfaccia utente> (pagina 70).

*1 In alcuni casi è possibile non venga visualizzata la schermata dell'equalizzatore grafico.

*2 La funzione del tasto [AUD] può essere cambiata nella funzione di vista telecamera. Vedere <Interfaccia utente> (pagina 70).

*3 Quando la funzione finestra secondaria (pagina 21) è attivata, questa funzione è disattivata.

*4 Quando la funzione Picture in Picture (pagina 20) è attivata, questa funzione è disattivata.

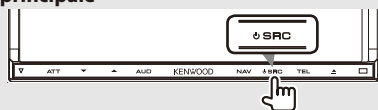
*5 Quando si spegne l'unità, premere un tasto qualunque tra D, E e F la riaccende.

Funzionamento di base

Visualizzazione della schermata del menu principale

La schermata del menu principale è la schermata di accesso a tutte le funzioni. Da qui è possibile selezionare sorgenti e menu di configurazione differenti.

Schermata del menu principale

Visualizzazione della schermata del menu principale

Quando è visualizzata una schermata video

Sfiorare il pulsante [Menu] su qualsiasi schermata.

Si apre la **schermata del menu principale**.

Pulsanti sulla schermata del menu principale

Per informazioni su come attivare una sorgente o impostare una configurazione, vedere le seguenti pagine.

[ ] Disco DVD-VIDEO/Video CD (pagina 22)

[ ] Disco CD (pagina 26)

[ ] Disco file audio/file video (pagina 26)

[ ] iPod (pagina 32)

[ ] USB (pagina 26)

[ ] Sintonizzatore (pagina 36)

[ ] TV (pagina 40)

[ ] Audio Bluetooth (pagina 44)

[ ] Video

[ ] Standby

[ ] Passa alla schermata di navigazione.

[ ] Passa alla schermata principale del vivavoce.

[ ] Visualizza la schermata del menu Setup. (pagina 68)

[ ] Visualizza la schermata di configurazione del vivavoce. (pagina 56)

[ ] Visualizza la schermata del menu di controllo dell'audio. (pagina 60)

[ ] Visualizza la schermata di controllo EXT SW (External Switch). (pagina 46)

[ ] Ogni volta che si preme questo tasto, cambia lo sfondo dello schermo.

- Per dischi, iPod e USB, come ingresso viene selezionata la sorgente impostata per il supporto o dispositivo.

I pulsanti elencati sotto sono in comune per diverse schermate.

[Menu] Visualizza la schermata del menu principale.

[ ] Apre la barra del menu comune. Appaiono i pulsanti mostrati sotto.

[ ] Visualizza la schermata della sorgente correntemente selezionata. I pulsanti visualizzati variano a seconda della sorgente di riproduzione. L'esempio della schermata di visualizzazione riportata sopra si riferisce alla sorgente DVD.

[ ] Visualizza la schermata del menu di controllo dell'audio. (pagina 60)

[ ] Visualizza la schermata del menu Setup. (pagina 68)

[ ] Visualizza la schermata di controllo EXT SW (External Switch). (pagina 46)

[ ] Chiude la barra del menu comune.

Personalizzazione della schermata del menu principale

Nella schermata del menu principale è possibile registrare fino a 3 sorgenti o configurazioni utilizzate più di frequente.

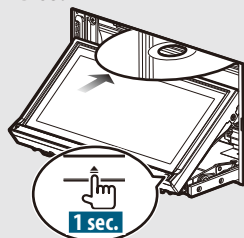
1 Visualizzare l'icona da registrare

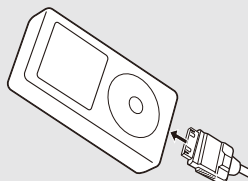
Scorrere le icone verso sinistra o verso destra con movimenti a scatti o trascinandole per visualizzare quella desiderata.

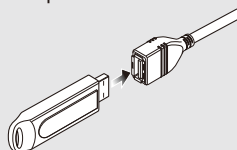
2 Registrare l'icona

Trascinare l'icona nella posizione desiderata.

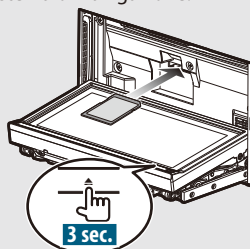
Riproduzione dei supporti

■ Disco

Premere il tasto [▲] per 1 secondo per aprire/chiudere il frontalino.
Se è già inserito un disco, premendo il tasto [▲] per 1 secondo viene fatto fuoriuscire.

■ iPod

Per scollegare l'iPod, arrestare la riproduzione premendo il tasto [▲] sulla schermata di controllo sorgente, quindi scollegare l'iPod. Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 33).

■ Dispositivo USB

Per scollegare il dispositivo USB, premere il tasto [▲] sulla schermata di controllo sorgente e scollegare il dispositivo USB. Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

■ Scheda SD

Lo slot della scheda SD è utilizzato per aggiornare il sistema di navigazione.
Per informazioni sull'aggiornamento del sistema di navigazione, vedere le istruzioni per l'uso del sistema di navigazione.

Premere il tasto [▲] per più di 3 secondi per aprire il frontalino.

Inserimento della scheda SD

Tenere la scheda SD con l'etichetta rivolta verso l'alto e la sezione dentellata a destra, e inserirla nello slot finché non si blocca.

Pagina successiva ►

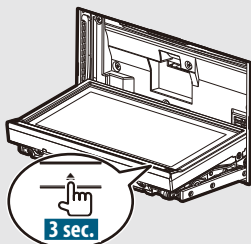
Rimozione della scheda SD

Spingere la scheda SD finché non scatta, quindi rilasciarla. La scheda viene espulsa e può essere rimossa con le dita.

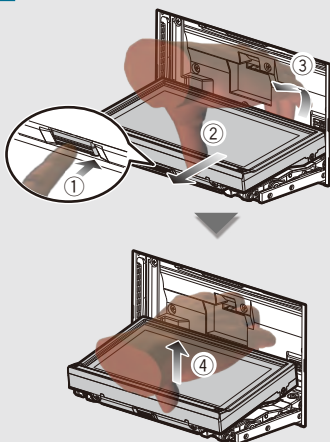
Premere il tasto [▲] per più di 1 secondo per chiudere il frontalino.

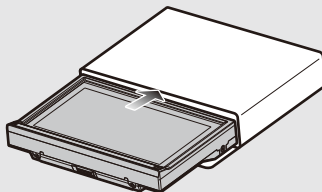
- La riproduzione viene avviata automaticamente dopo aver caricato il supporto o collegato il dispositivo.

Rimozione del monitor

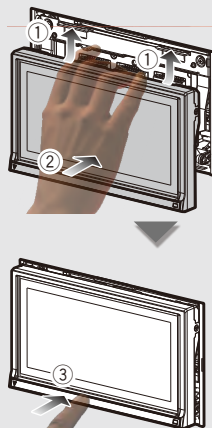
1 Aprire il frontalino

Premere il tasto [▲] per più di 3 secondi per aprire il frontalino prima di spegnere il veicolo.

- È possibile impostare l'apertura automatica del frontalino allo spegnimento del veicolo. Vedere <Controllo dell'angolazione del monitor> (pagina 73).

2 Staccare il monitor

- La piastra di attacco si chiude automaticamente circa 10 secondi dopo aver sganciato il monitor. Rimuovere il monitor prima che ciò accada.

3 Riporre il monitor nella custodia protettiva

Fissaggio del pannello del monitor

Tenere saldamente il pannello del monitor per evitare di farlo cadere accidentalmente.

Applicare il pannello del monitor sulla piastra di fissaggio finché non è saldamente bloccato.

Visualizzazione della schermata di controllo sorgente

Sulla schermata di controllo sorgente è possibile trovare tutti i pulsanti di controllo della sorgente selezionata.

Schermata di controllo sorgente

- Per informazioni sull'uso di ogni pulsante, vedere le pagine relative al funzionamento di ogni sorgente.

Visualizzazione della schermata di controllo sorgente

Quando è visualizzata una schermata video

Si apre la **schermata di controllo sorgente**.

Durante la visualizzazione della schermata di navigazione con la finestra secondaria

Si apre la **schermata di controllo sorgente**.

- La schermata ritorna alla schermata di navigazione toccando la stessa parte della schermata di controllo sorgente.

Durante la visualizzazione della schermata di controllo facile

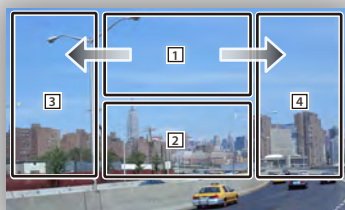
Si apre la **schermata di controllo sorgente**.

Pagina successiva ►

Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video

Durante la visualizzazione delle sorgenti video, è possibile eseguire le operazioni di base toccando lo schermo.

Lo schermo ha 4 aree funzionali. La funzione di ogni area è diversa a seconda delle sorgenti. (alcune aree non sono disponibili per alcune sorgenti.)

Schermata di riproduzione di una sorgente video

Funzionamento di base di ogni area

1 Visualizza la schermata di controllo menu (sorgente DVD-VIDEO), i pulsanti di controllo delle immagini (sorgenti con file di immagine) o i pulsanti di controllo dello zoom (Video CD). Cambia la banda TV.

2 Visualizza la schermata di controllo facile. *1

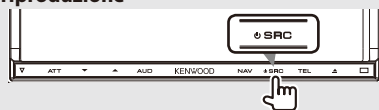
3 Ricerca all'indietro.

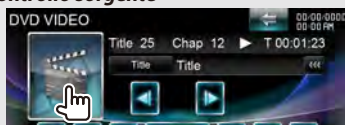
4 Ricerca in avanti.

➡ Avanzamento rapido quando si esegue un movimento a scatto dall'area 1 all'area 4.

⬅ Riavvolgimento rapido quando si esegue un movimento a scatto dall'area 1 all'area 3.

- Per la funzione di ogni area comando a sfioramento, vedere le pagine di ogni sorgente.

Visualizzazione della schermata di riproduzione

Si apre la **schermata di riproduzione di una sorgente video**.

Durante la visualizzazione della schermata di controllo sorgente

Si apre la **schermata di riproduzione di una sorgente video**.

*1 *Schermata di controllo facile*

Pulsanti sulla schermata di controllo facile

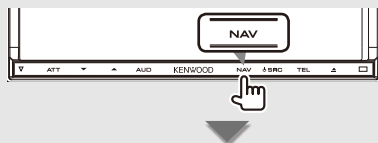
[▼] Cambia la funzione come indicato toccando il pulsante [▼].

[SCRN] Mostra la schermata di controllo schermo (pagina 47).

[TEL] Passa alla schermata principale del vivavoce (pagina 49).

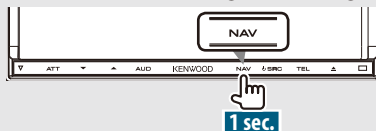
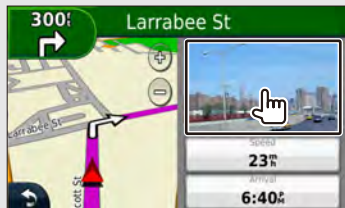
[EXT SW] Passa alla schermata di controllo EXT SW (pagina 46).

[◀◀], [▶▶], [|◀◀], [▶▶|], [■], [▶II]
Pulsanti per il controllo della sorgente. I pulsanti sono diversi a seconda della sorgente. Vedere le pagine relative al funzionamento di ogni sorgente.

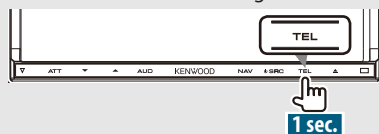
Visualizzazione della schermata di navigazione

Viene visualizzata la schermata di navigazione.

- Per informazioni su come configurare e usare la funzione di navigazione, vedere le istruzioni per l'uso per la navigazione.

Funzione Picture in Picture

Vengono visualizzate due schermate, la schermata di navigazione e quella della sorgente. Quando la funzione Picture in Picture è attivata, toccando la schermata della sorgente si passa dall'immagine della telecamera all'immagine della sorgente.

Se si tiene premuto il tasto per più di un secondo quando è visualizzata la schermata di navigazione, la funzione Picture in Picture viene attivata/disattivata.

La schermata passa dalla schermata di riproduzione della sorgente video alla schermata di vista telecamera ogni volta che viene toccata la finestra piccola.

Funzione finestra secondaria

È possibile controllare le sorgenti audio quando è visualizzata la schermata di navigazione o le informazioni di navigazione quando è visualizzata la schermata di controllo sorgente.

Se si tiene premuto il tasto per più di un secondo quando è visualizzata la schermata di controllo sorgente, la funzione finestra secondaria viene attivata/disattivata.

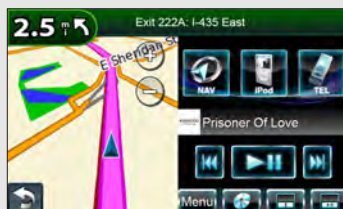
Schermata di controllo sorgente con finestra di navigazione

Visualizza la schermata di navigazione con finestra secondaria.

Schermata di navigazione con finestra delle informazioni

Visualizza la schermata di controllo sorgente con finestra di navigazione.

Schermata di navigazione con finestra di controllo facile

Schermata di navigazione con finestra di controllo suddivisa

Pulsanti della finestra secondaria

[ ] Visualizza la schermata di navigazione con finestra delle informazioni.

[ ] Visualizza la schermata di navigazione con finestra di controllo facile.

[ ] Visualizza la schermata di navigazione con finestra di controllo suddivisa.

[ ] Visualizza la schermata della sorgente correntemente selezionata.
I pulsanti visualizzati variano a seconda della sorgente di riproduzione. L'esempio della schermata di visualizzazione riportata sopra si riferisce alla sorgente DVD.

[Menu] Visualizza la schermata del menu principale.

Riproduzione di DVD/Video CD

È possibile riprodurre DVD/Video CD utilizzando varie funzioni.

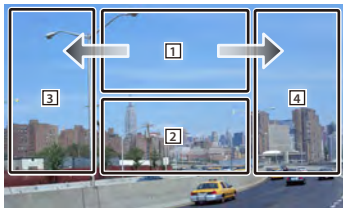
- Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "DVD" prima di eseguire qualsiasi operazione, vedere <Interruttore di modo del telecomando> (pagina 84).

Schermata di riproduzione

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Funzioni della schermata di riproduzione

[1] DVD-VIDEO Visualizza la schermata di controllo menu 1 o il controllo Highlight (con menu DVD) (pagina 24).
Video CD Visualizza la schermata di controllo dello zoom (pagina 25).
Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

[2] Visualizza la schermata di controllo facile.
Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

[3], [4] DVD-VIDEO Consente di ricercare un capitolo.
Video CD Seleziona una scena (quando il PBC è attivo) o una traccia (quando il PBC è disattivato).

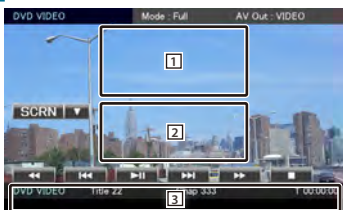
➡ Avanzamento rapido.

⬅ Riavvolgimento rapido.

Schermata di controllo facile

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

1 Visualizzare la schermata di controllo facile

2 Funzioni della schermata di controllo facile

[1], [2] Passa alla schermata di riproduzione.

[3] Visualizza la schermata di controllo sorgente.

[◄◄], [►►] Avanzamento o riavvolgimento rapido. Cambia la velocità (x2, x3 o off) ogni volta che si preme il pulsante.

[|◄◄], [►►|]
DVD-VIDEO Consente di ricercare un capitolo.
Video CD Seleziona una scena (quando il PBC è attivo) o una traccia (quando il PBC è disattivato).

[■] Arresta la riproduzione.
Se viene toccato due volte, il disco viene riprodotto dall'inizio quando viene riprodotto la volta successiva.

[►II] Riproduce o mette in pausa.

Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 17).

2 Funzioni della schermata di controllo sorgente

Video CD

[►II] Riproduce o mette in pausa.

[■] Arresta la riproduzione.
Se viene toccato due volte, il disco viene riprodotto dall'inizio quando viene riprodotto la volta successiva.

[▲] Espelle il disco.

[◄◄], [►►] Avanzamento o riavvolgimento rapido. Cambia la velocità (x2, x3 o off) ogni volta che si preme il pulsante.

[I◄◄], [►►I]
DVD-VIDEO Consente di ricercare un capitolo.
Video CD Seleziona una scena (quando il PBC è attivo) o una traccia (quando il PBC è disattivato).

[◄I], [I►] DVD-VIDEO Avanzamento o riavvolgimento al rallentatore..

2 Passa alla schermata di riproduzione.

1 Visualizzazione delle informazioni
Etichetta volume.
"Title" Visualizzazione numero titolo
"Chap" Visualizzazione numero capitolo
"Scene"/ "Track" Visualizzazione numero scena/brano
"►" Visualizzazione del modo di riproduzione
"T"/ "C"/ "R"/ "P" Visualizzazione del tempo di riproduzione
Utilizzare il pulsante [TIME] per cambiare la visualizzazione del tempo di riproduzione.

[◄◄◄] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

Multifunzione

[✕] Chiude la barra multifunzioni.

DVD-VIDEO

[TREP] Seleziona le funzioni di ripetizione nella sequenza indicata di seguito.
Ripetizione titolo, ripetizione disattivata

[CREP] Seleziona le funzioni di ripetizione nella sequenza indicata di seguito.
Ripetizione capitolo, ripetizione off

[TIME] Seleziona la visualizzazione del tempo di riproduzione nella sequenza seguente.
Capitolo ("C"), titolo ("T"), titoli rimanenti ("R")

Video CD

[REP] Seleziona le funzioni di ripetizione nella sequenza indicata di seguito.
Ripetizione traccia, ripetizione off (disponibile quando il PBC è disattivato)

[TIME] Seleziona la visualizzazione del tempo di riproduzione nella sequenza seguente.
Traccia ("P"), dischi rimanenti ("R") (disponibile solo quando la funzione PBC è disattivata)

[PBC] Attiva o disattiva il PBC. (solo con VCD vers. 2.0)

Pagina successiva ►

Menu disco DVD Video

Seleziona un'opzione dal menu disco DVD Video.

1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Visualizzare la schermata di controllo menu 1

3 Funzioni della schermata di controllo menu 1

[Menu] Richiama il menu.

[Next] Visualizza la schermata di controllo menu 2.

[◄], [►], [▲], [▼] Seleziona un'opzione del menu.

[Enter] Conferma la selezione del menu.

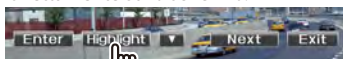
[Return] Ritorna alla schermata precedente del menu.

[Top] Visualizza il menu principale.

[Highlight] Controllo Highlight.

[Exit] Esce dalla schermata di controllo menu 1.

4 Controllo Highlight

Il controllo Highlight consente di controllare il menu del DVD toccando il pulsante del menu direttamente sullo schermo.

- Per annullare il controllo Highlight, premere il tasto [TEL] per almeno 1 secondo.
- Il controllo Highlight viene cancellato automaticamente dopo circa 10 secondi.

5 Funzioni della schermata di controllo menu 2

[Previous] Visualizza la schermata di controllo menu 1.

[Angle] Seleziona l'angolazione.

[SUB] Seleziona la lingua per i sottotitoli.

[Audio] Seleziona la lingua per l'audio.

[Zoom] Visualizza la schermata di controllo dello zoom.

[Exit] Esce dalla schermata di controllo menu 2.

6 Funzioni della schermata di controllo dello zoom

[Zoom] Cambia il rapporto di zoom in base a 4 livelli (x2, x3, x4 o off) ogni volta che viene toccato.

[◄], [►], [▲], [▼] Scorre la schermata nella direzione toccata.

[Return] Ritorna alla schermata di controllo menu 2.

[Exit] Esce dalla schermata di controllo dello zoom.

Controllo dello zoom Video CD

Consente di visualizzare una schermata VCD ingrandita.

1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Visualizzare la schermata di controllo dello zoom

3 Funzioni della schermata di controllo dello zoom

[Zoom] Cambia il rapporto di zoom in base a 2 livelli (x2 o off) ogni volta che viene toccato.

[◄], [►], [▲], [▼] Scorre la schermata nella direzione toccata.

[Exit] Esce dalla schermata di controllo dello zoom.

Ascolto di CD musicali/file audio e riproduzione di file video/file di immagine

È possibile richiamare diverse schermate di controllo durante la riproduzione di CD, file audio, file video e file di immagine.

- Per i tipi di dischi riproducibili vedere <Elenco dei dischi riproducibili> (pagina 5).
- Per i file riproducibili vedere <File audio> (pagina 6), <File video> (pagina 6) o <File di immagine> (pagina 6).
- La sorgente USB non può essere utilizzata quando si collegano due iPod.

Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 17).

2 Funzioni della schermata di controllo sorgente

CD

Audio File, Video File, JPEG

[►II] Riproduce o mette in pausa.

[◄◄], [►►] CD, Audio File, Video File
Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[▬], [+] Audio File, Video File
Seleziona una cartella.

[<<♪], [♪>>] Visualizzato solamente nella modalità Album Favorite per consentire la selezione di un album. Vedere <Album Favorite List (USB)> (pagina 29)

[■] Disc Arresta la riproduzione.
Se viene toccato due volte, il disco viene riprodotto dall'inizio quando viene riprodotto la volta successiva.

[▲] Disc Espelle il disco.

USB Rimuove il dispositivo USB.
Se è indicato "No Device", il dispositivo USB può essere rimosso in sicurezza.
Se si desidera riprodurlo di nuovo mentre il dispositivo USB è collegato, sfiorarlo di nuovo.

[I◄◄], [►►I] Seleziona una traccia/un file.

[Slideshow] JPEG in USB
Ritorna alla schermata immagine

[2] Disc Visualizza l'elenco delle cartelle. Vedere <Ricerca elenco> (pagina 28).
USB Visualizza l'elenco di brani, video, immagini, cartelle o link. Vedere <Ricerca elenco> (pagina 28).

[3] USB Visualizza le copertine degli album.
Vedere <Album Favorite List> (pagina 29).

[4] Passa alla schermata di riproduzione.

[1] Visualizzazione delle informazioni

CD Seleziona il testo del disco, il titolo o l'artista.

Audio File, Video File, JPEG
Seleziona il nome della cartella, il nome del file, il titolo, il nome dell'artista, il nome dell'album, l'anno*1, il genere*1, la traccia*1 o un commento*1. (*solo 1 USB)

"Track" Visualizzazione numero traccia

" " Visualizzazione del numero di cartelle

" " Visualizzazione del numero di file

"#### / ####" Numero totale di file nella cartella e numero del file

"►" Visualizzazione del modo di riproduzione

"P"/ "R" Visualizzazione del tempo di riproduzione
Utilizzare il pulsante [TIME] per cambiare la visualizzazione del tempo di riproduzione.

[◄◄◄] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

Cursore a scorrimento USB

Utilizzare [CTRL]/ [Slider] per cambiare il modo di controllo.

[▶] Avvia la riproduzione.
Se si trascina [▶] verso sinistra o verso destra, la posizione di riproduzione cambia.

Multifunzione

[1/2] Seleziona la visualizzazione multifunzione.

[ ] Chiude la barra multifunzioni.

CD

[REP] Ripete la traccia corrente.

[RDM] Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre brani in ordine casuale). Non disponibile se vi sono solo file di immagine.

[TIME] Cambia la visualizzazione del tempo di riproduzione tra traccia ("P") e tempo disco rimanente ("R").

[INFO] Visualizza informazioni musicali sul CD-TEXT in riproduzione.

Audio File Video File JPEG

[4Line]/ [2Line] Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.

[REP] Ripete il file o i dati correnti.

[FREP] Ripete la musica o i dati della cartella corrente.

[RDM] Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre i file della cartella corrente in ordine casuale).

[INFO] Audio File Visualizza le informazioni musicali (come i tag) del file audio in riproduzione.
Video File, JPEG Visualizza informazioni relative al file che si sta riproducendo.

[CTRL]/ [Slider] USB Imposta il modo di controllo su pulsanti/cursore a scorrimento.

[Music] USB Visualizza l'elenco dei brani.

[Video] USB Visualizza l'elenco dei video.

[Picture] USB Visualizza il visualizzatore di miniature.

[Folder] USB Visualizza l'elenco delle cartelle.

[Link] Audio File in USB
Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento. Vedere <Ricerca elenco> (pagina 28).

Ricerca link (File audio in USB)

Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

2 Avviare la ricerca link

3 Selezionare una canzone

[1] Riproduce il brano selezionato.

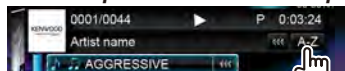
[2] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

[◀◀] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

[CUR] Mostra la categoria/cartella riprodotta attualmente.

Passa alla posizione del carattere specificato

Passa al carattere selezionato.

Pagina successiva ▶

Ricerca elenco

Elenco di cartelle: Cerca le cartelle e i file audio/video/di immagine memorizzati nei supporti e nei dispositivi in base alla gerarchia.
Elenco di riproduzione: Elenca e cerca la musica contenuta nel dispositivo USB.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

2 Ricerca elenco iniziale

Disc

USB

- Se si sfiora [1], viene visualizzato l'elenco di brani, video, immagini, cartelle o link usato in precedenza.

3 Selezione di un file

Elenco di cartelle Disc/USB

[1] La cartella si apre quando viene toccata e i file in essa contenuti vengono riprodotti.

[2] USB Seleziona il tipo di file da visualizzare.

[3] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

[◂◂◂] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

[ROOT] Passa al livello gerarchico superiore.

[TOP] USB Passa alla cartella superiore.

[UP] Sale di un livello gerarchico.

[CUR] Mostra la categoria/cartella riprodotta attualmente.

Elenco brani o video USB

[1] Seleziona la categoria di livello inferiore.

[2] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

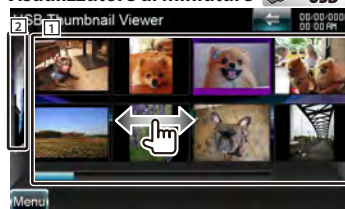
[◂◂◂] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

[▷ ALL] Audio File Elenca tutti i file musicali contenuti nella categoria selezionata.

[TOP] Audio File Passa alla categoria superiore.

[UP] Audio File Passa alla categoria di livello superiore.

[CUR] Mostra la categoria/cartella riprodotta attualmente.

Visualizzatore di miniature USB

[1] Se si tocca un'immagine in miniatura, questa viene visualizzata a schermo intero.

[2] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

Passa alla posizione del carattere specificato

Passa al carattere selezionato.

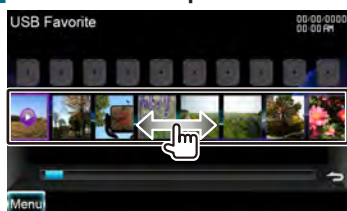
Album Favorite List (USB)

Si può creare una playlist originale dei propri 10 album preferiti selezionando le copertine.

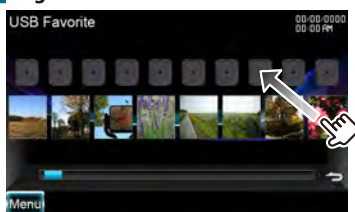
1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26).

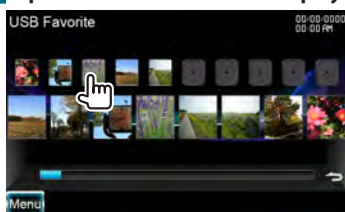
2 Visualizzare la schermata Favorite List

3 Selezionare una copertina

Sfiorare la copertina desiderata nella sezione inferiore.

[►] Sfiorando una copertina viene visualizzato [►]. Sfiorandola nuovamente verrà riprodotta la prima traccia dell'album.

4 Registrare l'album

L'album selezionato è stato registrato nell'elenco dei preferiti.

- Per eliminare l'album dall'elenco dei preferiti, sfiorarlo o e trascinarlo nella sezione inferiore.
- Si può modificare l'ordine di riproduzione dell'elenco dei preferiti trascinando la copertina nell'elenco.

5 Riproduzione dell'album nella playlist

L'elenco dei preferiti viene riprodotto a destra iniziando con l'album selezionato.

- Gli album che non contengono foto non sono visualizzati.
- La modalità dell'elenco dei preferiti viene annullata nelle seguenti situazioni.
  – Riproduzione di un altro album appartenente a un altro elenco (elenco cartelle, elenco categoria, ecc.)
  – Riproduzione di un altro album sfiorando la copertina nella sezione inferiore della relativa schermata.
- La modalità Elenco dei preferiti riprende dopo avere scollegato/collegato il dispositivo oppure dopo l'accensione/spegnimento. Il file riprodotto al momento, la durata della riproduzione, i contenuti dell'elenco dei preferiti, l'ordine dell'elenco dei preferiti, ecc., saranno ripresi se la configurazione del dispositivo non è stata modificata.

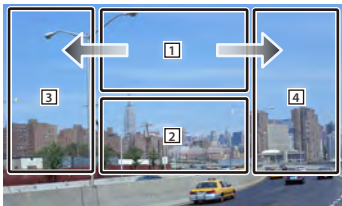
Pagina successiva ►

Schermata di riproduzione (file video, file di immagine)

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Funzioni della schermata di riproduzione

[1] JPEG in USB
Visualizza la schermata di controllo immagine (pagina 31).
DivX® in Disc
Visualizza la schermata di controllo menu (pagina 31).
Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

[2] Visualizza la schermata di controllo facile.
Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

[3], [4] Ricerca un file.

- Se si toccano queste aree durante la presentazione dei file di immagine, vengono ricercati i file audio.

➡ Video File Avanzamento rapido.

⬅ Video File Riavvolgimento rapido.

Schermata di controllo facile (file video, file di immagine)

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

1 Visualizzare la schermata di controllo facile

2 Funzioni della schermata di controllo facile

[1], [2] Passa alla schermata di riproduzione.

[3] Visualizza la schermata di controllo sorgente.

[◄◄], [►►] Video File Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[I◄◄], [►►I] Ricerca un file. Premendo i pulsanti durante la presentazione dei file di immagine, ricerca i file audio.

[■] Disc Arresta la riproduzione.

[►II] Riproduce o mette in pausa.

Controllo immagine (USB)

Regolazione della visualizzazione dell'immagine.

1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Visualizzare la schermata di controllo immagine

3 Regolare la visualizzazione dell'immagine

[⇕] Capovolge l'immagine rispetto all'asse orizzontale.

[↶] Ruota in senso antiorario.

[↷] Ruota in senso orario.

[Exit] Termina il controllo dell'immagine.

Controllo menu video (disco)

Seleziona un'opzione dal menu video.

1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Visualizzare la schermata di controllo menu

3 Funzioni della schermata di controllo menu

[SUB] Seleziona la lingua per i sottotitoli.

[Audio] Seleziona la lingua per l'audio.

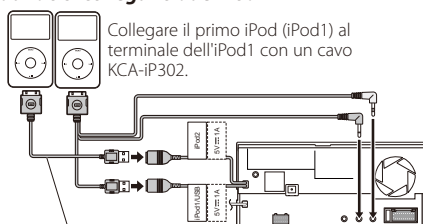
[Exit] Esce dalla schermata di controllo menu.

Controllo dell'iPod

È possibile controllare e ascoltare brani e video contenuti nel proprio iPod collegando un iPod a questa unità con il cavo KCA-iP302 (accessorio opzionale).
Per collegare il secondo iPod, utilizzare un cavo KCA-iP102 (accessorio opzionale).

Quando si collega un singolo iPod

Quando si collegano due iPod

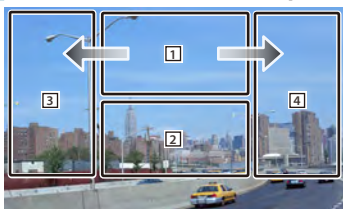
Per selezionare l'iPod che si desidera riprodurre, premere il pulsante [Device] sullo schermo multifunzione.

- Con iPod1, si possono riprodurre sia la musica sia i video.
- Con iPod2, si può riprodurre solamente la musica.
- Quando l'iPod1 è scollegato, non è possibile ascoltare la musica dell'iPod2. Collegare l'iPod2 al terminale dell'iPod1.

Schermata di riproduzione

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

1 Visualizzare la schermata di riproduzione

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Funzioni della schermata di riproduzione

[1] Non attivo
Se si tocca quest'area durante l'avanzamento o il riavvolgimento rapido, viene riprodotta una sorgente.

[2] Visualizza la schermata di controllo facile.

[3], [4] Seleziona la musica/il video.

➡ Avanzamento rapido.

⬅ Riavvolgimento rapido.

- Prima di collegare un iPod, rimuovere tutti gli accessori, come ad esempio le cuffie. Potrebbe non essere possibile controllare l'iPod se lo si collega con gli accessori collegati.
- Quando si collega un iPod a questa unità, la riproduzione viene avviata a partire dalla canzone che si sta riproducendo sull'iPod stesso (funzione Resume).
- Se la canzone riprodotta non ha contenuto video, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "No Video Signal".

Schermata di controllo facile

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

1 Visualizzare la schermata di controllo facile

2 Funzioni della schermata di controllo facile

[1], [2] Passa alla schermata di riproduzione.

[3] Visualizza la schermata di controllo sorgente.

[◀◀], [▶▶] Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[I◀◀], [▶▶I] Ricerca musica/video.

[▶II] Riproduce o mette in pausa.

Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente consentendo di utilizzare diverse funzioni di riproduzione.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 17).

2 Funzioni della schermata di controllo sorgente

[►II] Riproduce o mette in pausa.

[◄◄], [►►] Avanzamento o riavvolgimento rapido.

[I◄◄], [►►I] Seleziona il brano musicale/video precedente o successivo.

[<<♪], [♪>>] Visualizzato solamente in modalità Album Favorite per consentire la selezione di un album. Vedere <Album Favorite List> (pagina 35)

[2] Visualizza l'elenco iPod. Vedere <Elenco iPod> (pagina 34).

[3] Visualizza le copertine dell'iPod. Vedere <Album Favorite List> (pagina 35).

[4] Passa alla schermata di riproduzione.

[1] Visualizzazione delle informazioni
Seleziona il titolo, il nome dell'artista, il nome dell'album o il nome dell'iPod.

"##### / #####" Numero totale di brani nell'iPod e numero del brano

"►" Visualizzazione del modo di riproduzione

"P" Visualizzazione del tempo di riproduzione

[⋘] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

Cursore a scorrimento

Utilizzare [CTRL]/ [Slider] per cambiare il modo di controllo.

[►] Avvia la riproduzione.
Se si trascina [►] verso sinistra o verso destra, la posizione di riproduzione cambia.

Multifunzione

[1/2] Seleziona la visualizzazione multifunzione.

[ ] Chiude la barra multifunzioni.

[Music] Visualizza l'elenco di categorie musicali.

[Video]*² Visualizza l'elenco di categorie video.

[Link]*¹ Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento. Vedere <Ricerca link> (pagina 34).

[REP] Ripete il file o i dati correnti.

[RDM]*¹ MUSIC Avvia o arresta la riproduzione casuale.

[ARDM]*¹ MUSIC Avvia o arresta la riproduzione casuale dell'album (riproduzione casuale dell'album corrente).

[CTRL]/ [Slider] MUSIC Imposta il modo di controllo su pulsanti/cursore a scorrimento.

[INFO]*¹ Visualizza la schermata delle informazioni sul brano musicale/video in riproduzione.

[Hand]*² Consente di controllare l'iPod tramite i comandi dell'iPod.

[Device] Seleziona tra i due iPod collegati.

*¹ È disabilitato quando il VIDEO è in riproduzione.
*² Quando sono collegati due iPod, iPod2 non può essere selezionato.

- [Hand]
  - Nel controllo iPod in modalità manuale, non è possibile controllare l'iPod utilizzando l'interfaccia grafica utente di questa unità.
  - Questa modalità non è compatibile con la visualizzazione delle informazioni sui brani.
  - iPod può essere controllato dall'interfaccia grafica utente di questa unità quando lo si utilizza in modalità di controllo iPod normale.

Pagina successiva ►

Elenco iPod

Elenca e ricerca i file musicali/video contenuti nell'iPod.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 33).

2 Visualizzare l'elenco iPod

- Se si tocca [1], viene visualizzato l'elenco di brani, video o link usato in precedenza.

3 Selezionare il file musicale/video

[1] Elenca le categorie e i brani. Toccare il nome di una categoria per visualizzarne i contenuti. Se viene visualizzato il titolo del brano, sfiorandolo questo viene riprodotto.

[2] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

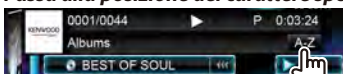
[⏪] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

[▷ ALL] Elenca tutti i file musicali contenuti nella categoria selezionata.

[TOP] Passa alla categoria superiore.

[UP] Ritorna alla categoria precedente.

[CUR] Mostra la categoria corrente.

Passa alla posizione del carattere specificato

Passa al carattere selezionato.

Ricerca link (File musicale)

Cerca un altro brano dell'artista selezionato al momento.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 33).

2 Avviare la ricerca link

3 Selezionare una canzone

[1] Riproduce il brano selezionato.

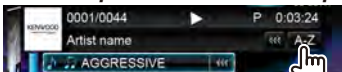
[2] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

[⏪] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

[TOP] Passa alla categoria superiore.

[UP] Ritorna alla categoria precedente.

[CUR] Mostra la categoria corrente.

Passa alla posizione del carattere specificato

Passa al carattere selezionato.

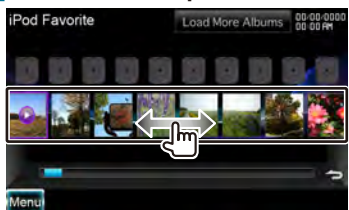
Album Favorite List

Si può creare una playlist originale dei propri 10 album preferiti selezionando le copertine.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 33).

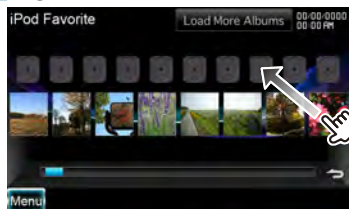
2 Visualizzare la schermata delle copertine dell'iPod

3 Selezionare una copertina

Sfiorare la copertina desiderata nella sezione inferiore.

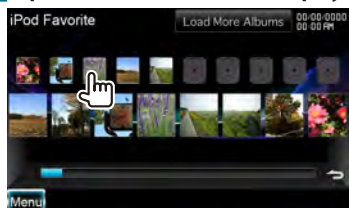
[►] Sfiorando una copertina viene visualizzato [►]. Sfiorandola nuovamente verrà riprodotta la prima traccia dell'album.

[Load Albums] Non è ancora stata caricata alcuna copertina. Sfiorare il tasto per iniziare a caricare. Se è stato sfiorato il tasto, la traccia riprodotta potrebbe arrestarsi e potrebbe iniziare la riproduzione di un'altra traccia.

[Load more Albums] Alcune copertine non sono state caricate. Sfiorare il tasto per caricare tutte le copertine. Se il tasto è stato sfiorato, la traccia riprodotta potrebbe arrestarsi e potrebbe iniziare la riproduzione di un'altra traccia.

4 Registrare l'album

L'album selezionato è stato registrato nell'elenco dei preferiti.

- Per eliminare l'album dall'elenco dei preferiti, sfiorarlo e trascinarlo nella sezione inferiore.
- Si può modificare l'ordine di riproduzione dell'elenco dei preferiti trascinando la copertina nell'elenco.

5 Riproduzione dell'album nella playlist

L'elenco dei preferiti viene riprodotto a destra iniziando con l'album selezionato.

- Gli album che non contengono foto non sono visualizzati.
- La modalità elenco dei preferiti viene annullata nelle seguenti situazioni.
  - Riproduzione di un altro album appartenente a un altro elenco (elenco categoria, ecc.)
  - Riproduzione di un altro album sfiorando la copertina nella sezione inferiore della relativa schermata.
- La modalità elenco dei preferiti riprende dopo avere scollegato/collegato il dispositivo oppure l'accensione/spegnimento. Il file riprodotto al momento, la durata della riproduzione, i contenuti dell'elenco dei preferiti, l'ordine dell'elenco dei preferiti, ecc., saranno ripresi se la configurazione del dispositivo non è stata modificata.

Ascolto della radio

Nella modalità sorgente sintonizzatore sono visualizzate diverse schermate di controllo.

- Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "AUD" prima di cominciare ad utilizzare il prodotto, vedere <Interruttore di modo del telecomando> (pagina 84).

Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente per usare varie funzioni.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 17).

2 Funzioni della schermata di controllo sorgente

[FM] Seleziona la banda FM1/2/3.

[AM] Seleziona la banda AM.

[TI] Attiva o disattiva la funzione Informazioni sul traffico.
Vedere <Informazioni sul traffico> (pagina 39).

[I◀◀], [▶▶I] Sintonizza una stazione.
Usare [SEEK] per cambiare frequenza.

2 Visualizzazione della schermata dell'elenco delle stazioni memorizzate. Vedere <Selezioni predefinite> (pagina 37).

1 Visualizzazione delle informazioni

Seleziona il nome dell'emittente, il titolo e il nome dell'artista, il nome della stazione, il testo radio avanzato (RT+) o il testo radio (RT).

"FM"/ "MW"/ "LW" Visualizzazione banda

"Preset" Numero di programmazione

"MHz"/ "kHz" Visualizzazione della frequenza

[◀◀] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

Multifunzione

[1/3] Seleziona la visualizzazione multifunzione.

[ ] Chiude la barra multifunzioni.

[P1] – [P6] Quando appaiono i pulsanti [P1] - [P6], è possibile richiamare le stazioni memorizzate.
Per informazioni sulla memorizzazione delle emittenti, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 37) o <Memorizzazione manuale> (pagina 38).

[SEEK] Passa alla modalità di ricerca.
I modi vengono selezionati nel seguente ordine ogni volta che si tocca il pulsante.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

[AME] Seleziona il modo di memorizzazione automatica.
Vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 37).

[PTY] Ricerca le stazioni in base al tipo di programma. Vedere <Ricerca per tipo di programma> (pagina 39).

[MONO] Seleziona la ricezione monofonica.

[4Line]/ [2Line] Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.

[LO.S] Attiva o disattiva la sintonizzazione delle emittenti locali.

[INFO] Visualizza la schermata del testo radio. Vedere <Testo radio> (pagina 38).

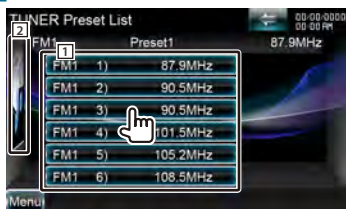
Selezioni predefinite

Elenca e seleziona le stazioni memorizzate.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 36).

2 Visualizzazione della schermata dell'elenco delle stazioni memorizzate

3 Selezionare una stazione

[1] Vengono visualizzate le stazioni memorizzate. Sfiorarle per sintonizzarsi.

[2] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 36).

2 Selezionare una banda da memorizzare

3 Selezionare il modo di memorizzazione automatica

4 Avviare la memorizzazione automatica

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.

- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

Pagina successiva ►

Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare la stazione in ricezione nella memoria.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 36).

2 Selezionare la stazione da memorizzare

3 Memorizzare

Continuare a sfiorarlo finché non appare il numero della memoria.

Testo radio

È possibile visualizzare il testo radio. (solo quando si riceve la trasmissione FM).

1 Selezionare una stazione

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 36).

2 Visualizzare il testo radio

Nome dell'emittente, titolo e nome dell'artista, nome della stazione, testo radio (RT) o nome della categoria 1/2.

[⏪] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

Informazioni sul traffico

Quando inizia un bollettino sul traffico, la sorgente passa alle informazioni sul traffico e le visualizza automaticamente.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 36).

2 Impostare il modo Informazioni sul traffico

Quando ha inizio il bollettino sul traffico...

La schermata delle informazioni sul traffico viene visualizzata automaticamente.

Schermata delle informazioni sul traffico

- È necessario attivare la funzione Informazioni sul traffico perché la relativa schermata venga visualizzata automaticamente.
- Durante la ricezione del bollettino sul traffico, il volume regolato viene registrato automaticamente e sarà impostato automaticamente quando si ascolta di nuovo il bollettino sul traffico.

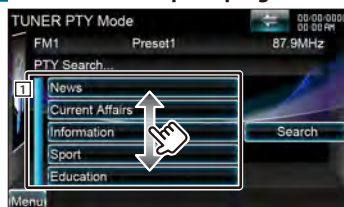
Ricerca per tipo di programma

Un programma viene sintonizzato quando si imposta il relativo tipo di programma. (solo quando si riceve la trasmissione FM).

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 36).

2 Accedere al modo di ricerca del tipo di programma

3 Selezionare un tipo di programma

1 Vengono visualizzati i tipi di programma. Sfiorare per selezionare un tipo di programma.

[Search] Cerca il tipo di programma. Viene visualizzato quando è selezionato il tipo di programma.

4 Cerca una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato

Televisore

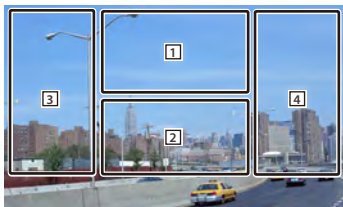
Nella modalità sorgente TV sono visualizzate diverse schermate di controllo. È possibile utilizzare la TV esclusivamente dopo aver collegato il sintonizzatore TV opzionale.

Funzioni durante la visualizzazione della schermata TV

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è visualizzata la schermata del televisore.

1 Visualizzare la schermata del televisore

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Funzioni della schermata TV

[1] Seleziona TV1 o TV2.

[1] Visualizza la schermata Menu Control (solo con KTC-D600E/D500E (accessorio opzionale) collegato). Vedere <Menu TV> (pagina 42).

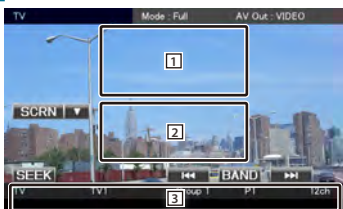
[2] Visualizza la schermata di controllo facile.

[3], [4] Seleziona un canale.

Schermata di controllo facile

Visualizza i pulsanti delle funzioni di base sulla schermata.

1 Visualizzare la schermata di controllo facile

2 Funzioni della schermata di controllo facile

[1], [2] Passa alla schermata del televisore.

[3] Visualizza la schermata di controllo sorgente.

[BAND]*¹ Seleziona TV1 o TV2.

[I◄◄], [►►I] Seleziona un canale.
Utilizzare [SEEK] per cambiare la sequenza di sintonizzazione dei canali.

[SEEK]*¹ Passa alla modalità di ricerca. (pagina 41)

- *¹ Solo TV analogica.

Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo sorgente per usare varie funzioni.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 17).

2 Funzioni della schermata di controllo sorgente

[BAND]*1 Seleziona TV1 o TV2.

[|◀◀], [▶▶|] Selezionare un canale.
Utilizzare [SEEK] per cambiare la sequenza di sintonizzazione dei canali.

[2] Visualizzare la schermata dell'elenco dei canali televisivi memorizzati. Vedere <Selezioni predefinite> (pagina 43).

[3] Passa alla schermata del televisore.

[1] Visualizzazione delle informazioni
Visualizzazione informazioni canale
"TV" Visualizzazione banda
"Group" Visualizzazione gruppo area TV. Vedere <Impostazione TV> (pagina 83).
"Preset" Visualizzazione del numero memorizzato
"ch" Visualizzazione canale

Multifunzione

[1/2] Seleziona la visualizzazione multifunzione.

[ ] Chiude la barra multifunzioni.

[P1] – [P6]*1 Quando appaiono i pulsanti da [P1] a [P6] è possibile richiamare i canali dalla memoria.
Per informazioni sulla memorizzazione delle emittenti, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 42) o <Memorizzazione manuale> (pagina 43).

[SEEK]*1 Passa alla modalità di ricerca.
I modi vengono selezionati nel seguente ordine ogni volta che si tocca il pulsante.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

[AME]*1 Seleziona il modo di memorizzazione automatica.
Vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 42).

• *1 Solo TV analogica.

Pagina successiva ▶

Menu TV (solo con KTC-D600E/D500E (accessorio opzionale) collegato)

La schermata di controllo menu viene visualizzata sfiorando l'area visualizzata in figura.

1 Visualizzare la schermata del televisore

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Visualizzare la schermata di controllo menu

3 Funzioni della schermata di controllo menu

[Menu] Visualizza la schermata di menu della trasmissione TV digitale.

[EPG] Visualizza la schermata EPG (guida elettronica programmi).

[◀], [▶], [▲], [▼] Sposta l'evidenziazione nel menu di trasmissione TV digitale.

[Enter] Esegue la voce di menu selezionata.

[Direct] Controllo diretto.

[Return] Ritorna alla schermata precedente.

[Exit] Ritorna alla schermata TV digitale.

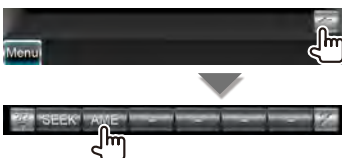
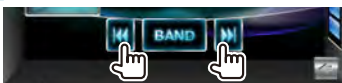
Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 41).

2 Selezionare una banda da memorizzare

3 Selezionare il modo di memorizzazione automatica

4 Avviare la memorizzazione automatica

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.

- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare il canale corrente di ricezione nella memoria.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 41).

2 Selezionare la stazione da memorizzare

3 Memorizzare

Continuare a sfiorarlo finché non appare il numero della memoria.

Selezioni predefinite

Elenca e seleziona le stazioni memorizzate.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 41).

2 Avviare le selezioni predefinite

3 Selezionare una stazione

[1] Vengono visualizzate le stazioni memorizzate. Sfiorarle per sintonizzarsi.

[2] Ritorna alla schermata di controllo sorgente.

[3] Passa alla schermata del televisore.

Controllo audio Bluetooth

È possibile ascoltare i file audio memorizzati in un lettore audio Bluetooth o nel telefono cellulare.

Prima dell'uso

- Per informazioni dettagliate sui lettori audio Bluetooth che è possibile collegare, vedere <Informazioni sul lettore audio Bluetooth> (pagina 8).
- È necessario registrare il proprio lettore musicale o telefono cellulare prima di utilizzarlo con questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth> (pagina 56).
- Se sono stati registrati due o più lettori audio o telefoni cellulari, è necessario selezionarne uno. Per ulteriori dettagli, vedere <Collegamento dell'unità Bluetooth> (pagina 58).
- È possibile impostare gli altoparlanti di uscita audio. Vedere <Impostazione dell'uscita audio/vivavoce Bluetooth> (pagina 58).

Schermata di controllo sorgente

Passa alla schermata di controllo per usare diverse funzioni.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Vedere <Visualizzazione della schermata di controllo sorgente> (pagina 17).

2 Funzioni della schermata di controllo sorgente

[▶]*1 Avvia la riproduzione.

[■]*1 Arresta la riproduzione.

[❙❙]*1 Mette in pausa.

[|◀◀], [▶▶|]*1 Seleziona un file.

[1] Visualizzazione delle informazioni

Seleziona il dispositivo, il titolo*2, il nome dell'artista*2, il nome dell'album*2, il genere*2, il compositore*2 o il numero della traccia*2.

- *1 Se il lettore audio Bluetooth non supporta il profilo AVRCP, i pulsanti non vengono visualizzati. Utilizzare dal lettore audio.
- *2 Se il lettore audio Bluetooth supporta il profilo AVRCP 1.3, questi elementi vengono visualizzati.

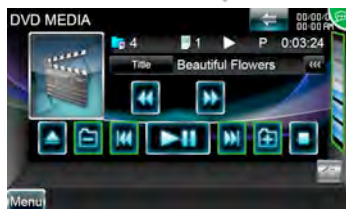
Comando vocale

L'unità è dotata di una funzione di riconoscimento vocale avanzato che consente di farla funzionare con la voce. Le lingue supportate sono inglese USA, inglese Regno Unito, francese, tedesco, olandese, italiano e spagnolo. Per informazioni sui comandi vocali, vedere la <Tabella comandi vocali> (in un altro manuale).

- L'ASR (Automatic Speech Recognition=riconoscimento vocale automatico) sulla schermata di impostazione della lingua deve essere impostato su "Enabled". Vedere <Impostazione della lingua> (pagina 70).

Comando vocale

1 Accedere al modo di comando vocale

Premere l'interruttore Push-To-Talk.

I pulsanti in un riquadro verde supportano il comando vocale.

2 Pronunciare il comando

Pronunciare il comando. (Es.: dire "Top Menu".)
Viene emesso un segnale acustico.

Si passa alla schermata del menu principale.
Viene nuovamente emesso un segnale acustico.

3 Pronunciare il comando

Pronunciare il comando. (Es.: dire "TUNER".)
Viene emesso un segnale acustico.

Si passa alla schermata di controllo sintonizzatore.
Viene nuovamente emesso un segnale acustico.

4 Controllare la sorgente con il comando vocale

Ripetere la stessa procedura dei passi 2 o 3.
Per informazioni sui comandi vocali, vedere la <Tabella comandi vocali> (in un altro manuale).

5 Uscire dal modo di comando vocale

Premere l'interruttore Push-To-Talk.

- Il comando vocale è disabilitato quando viene visualizzato sull'angolo in alto a destra della schermata.
- Il comando vocale è annullato quando si tocca la schermata o uno dei tasti, ad eccezione del tasto [VOLUME] sul frontalino, o si preme il telecomando.
- Il comando vocale viene disattivato quando si parla al telefono utilizzando il vivavoce.
- Il comando vocale è annullato se non vengono effettuate operazione per un determinato periodo di tempo.

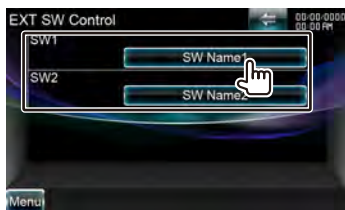
Altre funzioni

Controllo alimentazione dispositivi esterni

Per controllare l'alimentazione dei dispositivi esterni.

1 **Visualizzare la schermata di selezione della sorgente**

2 **Visualizzare la schermata di controllo EXT SW**

3 **Controllare l'alimentazione del dispositivo esterno**

È possibile attivare o disattivare l'alimentazione del dispositivo esterno.

- È necessario collegare un'unità relè reperibile in commercio per usare questa funzione.
  Collegare il dispositivo esterno da controllare all'unità relè.
- Per informazioni su come impostare l'alimentazione vedere <Impostazione EXT SW> (pagina 73).

Silenziamento dell'audio alla ricezione di una telefonata

Quando si riceve o si effettua una chiamata...

Viene visualizzata la schermata delle chiamate ("Call Interrupt") e il sistema viene messo in pausa.

Schermata delle chiamate ("Call Interrupt")

Al termine della chiamata...

Riagganciare.

La riproduzione viene ripresa automaticamente.

- Per usare la funzione Mute, è necessario collegare il cavo MUTE al telefono usando un accessorio reperibile in commercio. Fare riferimento a <Guida rapida all'uso>.

Controllo dello schermo

Per impostare lo schermo del monitor.

Controllo dello schermo

1 Visualizzare la schermata di controllo facile

Vedere <Funzioni della schermata di riproduzione delle sorgenti video> (pagina 18).

2 Visualizzare la schermata di controllo schermo

Quando viene visualizzata la schermata di navigazione, premere il tasto [TEL] per almeno 1 secondo.

3 Regolare la qualità dell'immagine

[Bright] Controllo della luminosità

[Tint] Controllo della tinta
Visualizzato per un'immagine di sistema NTSC su video, iPod, TV o vista telecamera.

[Color] Controllo del colore
Visualizzato solo su video, iPod, TV o schermata vista telecamera.

[Contrast] Controllo del contrasto

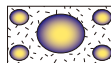
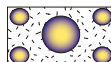
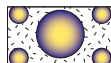
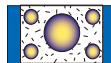
[Black] Regolazione del livello di nero

[Sharpness] Controllo della nitidezza
Visualizzato solo su video, iPod, USB, TV o schermata vista telecamera.

[Dimmer] Impostazione del modo di attenuazione della luminosità
"ON": La luminosità del display si attenua.
"OFF": La luminosità del display non si attenua.
"SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in combinazione con l'accensione o lo spegnimento dell'interruttore di controllo delle luci del veicolo.
"NAV-SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in base all'impostazione giorno/notte del display.

[Dyn.Brightness] (luminosità dinamica) La funzione compensa la sovraesposizione e la sottoesposizione fornendo un'immagine più chiara. ("OFF")
"OFF"/ "1"/ "2"

[Mode] Seleziona un modo per la schermata.
È possibile selezionare una delle seguenti modalità.

"Full": Modo immagine pieno

"Just": Modo immagine giustificato

"Zoom": Modo immagine zoom

"Normal": Modo immagine normale

[Return] Ritorna alla schermata precedente.

- La schermata di controllo schermo viene visualizzata soltanto dopo aver azionato il freno di stazionamento.
- La qualità dell'immagine può essere impostata per ogni sorgente.
- È possibile impostare la qualità dell'immagine delle schermate come ad esempio i menu di <Controllo dello schermo> (pagina 77).

Comando dell'unità vivavoce

Nella modalità di comando del vivavoce sono disponibili varie funzioni.

Prima dell'uso

- Per informazioni dettagliate sul telefono cellulare Bluetooth con funzione vivavoce, vedere <Telefono cellulare> (pagina 8).
- È necessario registrare il telefono cellulare prima di usarlo con questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth> (pagina 56).
- Se sono stati registrati due o più telefoni cellulari, è necessario selezionarne uno. Per ulteriori dettagli, vedere <Collegamento dell'unità Bluetooth> (pagina 58).
- Per poter utilizzare la rubrica è necessario prima scaricarla su questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere <Download della rubrica> (pagina 48).
- È possibile impostare gli altoparlanti di uscita audio. Vedere <Impostazione dell'uscita audio/vivavoce Bluetooth> (pagina 58).

Download della rubrica

Consente di scaricare i dati rubrica dal telefono cellulare a questa unità, in modo da poter utilizzare la rubrica su questa unità.

1 Dal telefono cellulare, inviare i dati rubrica a questa unità.

2 Dal telefono cellulare, avviare la connessione vivavoce

- Per i telefoni cellulari che supportano il download automatico della rubrica:
  Se la rubrica non viene scaricata automaticamente, seguire la suddetta procedura per scaricare la rubrica manualmente.
- Per informazioni su come utilizzare il telefono cellulare, consultare le istruzioni per l'uso fornite con il telefono cellulare.
- È possibile registrare fino a 1000 numeri di cellulari per ogni cellulare registrato.
- È possibile registrare fino a 32 cifre per ogni numero di telefono e ogni nome può contenere fino a 50* caratteri.
  (* 50: numero di caratteri alfabetici. È possibile inserire un numero inferiore di caratteri, a seconda del tipo di caratteri).
- A seconda del tipo di cellulare, si applicano le seguenti limitazioni:
  - Non è possibile scaricare normalmente i dati rubrica.
  - I caratteri nella rubrica sono alterati.
- Per annullare il download dei dati rubrica, azionare il telefono cellulare.

Ricevere una chiamata

[ ] Rispondere ad una chiamata

[ ] Rifiutere una chiamata in entrata

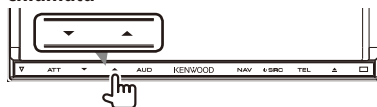
- Se il controllo della vista telecamera è attivo, questa schermata non viene visualizzata anche se vi è una chiamata in entrata. Per visualizzare la schermata, premere il pulsante [TEL] o riportare la manopola del cambio dell'automobile in posizione Drive.

Durante una chiamata

[ ] Modifica l'uscita audio da telefono ad altoparlante.

[DTMF] Emette un tono di composizione. Vedere <Servizi basati sul controllo dei toni> (pagina 51).

[ ] Interrompere una chiamata

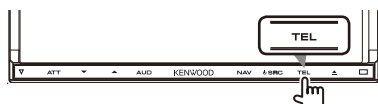
Regolazione del volume della voce durante una chiamata

Chiamata in attesa

[ ] • Risponde ad un'altra chiamata in entrata mettendo in attesa la chiamata corrente.
• Commutare tra la chiamata corrente e la chiamata in attesa
Ogni volta che si sfiora questo pulsante si cambia interlocutore.

[ ] Termina la chiamata corrente.

Effettuare una chiamata

Per visualizzare la schermata di controllo e usare le diverse funzioni.

1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

2 Selezionare un metodo di composizione

1 Chiama il numero di telefono visualizzato.
Se il numero di telefono è stato registrato nella rubrica, viene visualizzato il nome della persona.

[ ] Chiama il numero di telefono visualizzato.

[**SMS]** Visualizza la schermata di selezione degli SMS. Vedere <SMS (Short Message Service)> (pagina 54).

[Redial] Visualizza il numero di telefono chiamato in precedenza.

[Preset1], [Preset2], [Home]
Chiama il numero di telefono memorizzato.
Per informazioni su come memorizzare un numero di telefono, vedere <Numeri di telefono memorizzati> (pagina 53).

[Phonebook] Visualizza la ricerca nella rubrica. Vedere <Chiamata dalla rubrica> (pagina 50).

[Outgoing Calls] Visualizza la schermata delle chiamate in uscita. Vedere <Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate> (pagina 51).

[Incoming Calls] Visualizza la schermata delle chiamate in entrata. Vedere <Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate> (pagina 51).

[Missed Calls] Visualizza la schermata delle chiamate perse. Vedere <Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate> (pagina 51).

[Direct Number] Visualizza la schermata di composizione del numero. Vedere <Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono> (pagina 50).

[BT SETUP] Visualizza la schermata di impostazione del Bluetooth. Vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth> (pagina 56).

[TEL SETUP] Visualizza la schermata di configurazione del vivavoce. Vedere <Impostazione della funzione vivavoce del telefono> (pagina 52).

- Quando l'automobile è in movimento, alcune funzioni sono disattivate per ragioni di sicurezza. I pulsanti associati alle funzioni disattivate non sono disponibili.
- Quando appare la schermata di controllo del vivavoce, viene visualizzato il nome del telefono cellulare collegato per 5 secondi.
- Le icone di stato come e visualizzate sul telecomando possono essere differenti da quelle visualizzate sul telefono cellulare.
- Se si imposta la modalità privata sul telefono cellulare si disattiva la funzione vivavoce.

Pagina successiva ►

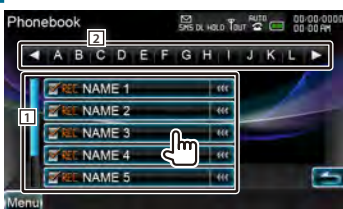
Chiamata dalla rubrica

È possibile chiamare un contatto utilizzando il numero di telefono salvato nella rubrica.

1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

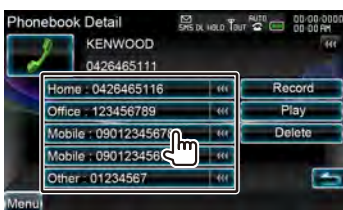
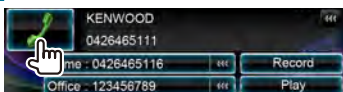
Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 49).

2 Visualizza la schermata della rubrica

3 Selezionare il nome da chiamare

1 Elenco contatti rubrica.

2 Visualizza i nomi nella rubrica che iniziano con il carattere toccato.

[⏪] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

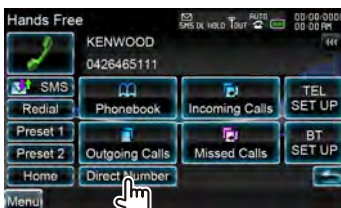
4 Selezionare il numero di telefono da chiamare

5 Effettuare una chiamata

- Prima di poter usare la rubrica è necessario scaricarla dal telefono cellulare. Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso fornite con il telefono cellulare.
- I caratteri a cui non corrisponde alcun nome non vengono visualizzati.
- Durante la ricerca vengono cercati i caratteri non accentati, ad esempio "u", al posto dei caratteri accentati, ad esempio "ü".

Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono

Effettua una chiamata tramite l'inserimento di un numero di telefono.

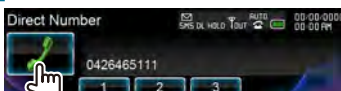
1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 49).

2 Visualizzare la schermata di immissione del numero

3 Inserire un numero di telefono

1 Chiama il numero di telefono inserito.

[Clear] Cancella il numero.

4 Effettuare una chiamata

È possibile iniziare a parlare quando il destinatario risponde.

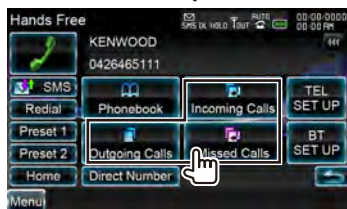
- È possibile digitare al massimo 32 cifre.
- Questa funzione non è disponibile durante la guida.

Effettuare una chiamata usando l'elenco delle chiamate

Per effettuare una chiamata selezionando un numero di telefono dall'elenco delle chiamate in uscita, in entrata o perse.

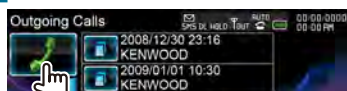
1 **Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce**

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 49).

2 **Visualizzare la schermata delle chiamate in uscita, in entrata o perse**

3 **Selezionare una voce dall'elenco delle chiamate**

Esempio: Schermata delle chiamate in uscita

Chiama il numero telefonico selezionato.

4 **Effettuare una chiamata**

- La schermata dell'elenco delle chiamate in uscita, in entrata e perse mostra l'elenco delle chiamate effettuate o ricevute da questa unità. Non sono quelle memorizzate sul telefono cellulare.

Servizi basati sul controllo dei toni

Utilizza il servizio basato sui toni per mezzo della tecnologia DTMF (Dual Tone Multi Frequency).

1 **Visualizzare la schermata di conversazione**

Vedere <Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono> (pagina 50).

2 **Visualizzare la schermata di immissione DTMF**

3 **È possibile inviare dei toni durante una chiamata**

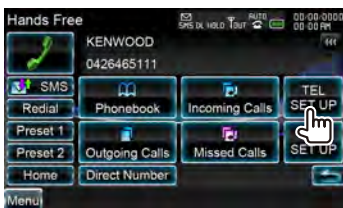
Pagina successiva ►

Impostazione della funzione vivavoce del telefono

Il sistema vivavoce può essere configurato come segue.

1 **Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce**

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 49).

2 **Visualizzare la schermata delle impostazioni del vivavoce**

3 **Impostare ogni voce**

[Auto Response] Configura un tempo di risposta automatica alla chiamata entrante. ("OFF")
"OFF": La funzione è disattivata.
"0-99": Imposta il tempo per cui il telefono squilla (secondi).

[Call Beep] Imposta il segnale acustico della chiamata in arrivo. ("ON")
"ON": Viene emesso un segnale acustico.
"OFF": Non viene emesso il segnale acustico.

[SMS Receive Beep] Imposta il segnale acustico dell'SMS in arrivo. ("ON")
"ON": Viene emesso un segnale acustico.
"OFF": Non viene emesso il segnale acustico.

[Phone Information Use] Imposta se usare la rubrica del telefono cellulare, l'elenco delle chiamate in uscita, in entrata e perse. ("ON")
"ON": Sì.
"OFF": No.

[SMS Use] Imposta la funzione SMS. ("ON")
"ON": Funzione SMS attivata.
"OFF": Funzione SMS non attivata.

[Sort Order] Ordina i nomi nella rubrica. ("Last")

[Echo Cancel Level] Regola il livello di cancellazione dell'eco. ("15")

[Microphone Level] Regola la sensibilità del microfono per una telefonata. ("2")

[Noise Reduction Level] Riduce i rumori dell'ambiente circostante senza cambiare il volume del microfono. Regolare la voce dell'utente chiamante quando non è chiara. ("15")

[Restore] Ripristina il valore iniziale di configurazione del vivavoce.

- Ha effetto il più breve tra l'intervallo di tempo per la risposta automatica impostato su questa unità e quello impostato sul telefono cellulare.

Numeri di telefono memorizzati

Registra i numeri di telefono più utilizzati sul pulsante di programmazione della schermata di controllo del vivavoce.

1 **Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce**

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 49).

2 **Selezionare il numero da salvare in memoria**

- Se non è registrato nessun numero, premendo questo pulsante si passa temporaneamente al passo 3.

3 **Selezionare la destinazione di ricerca del numero da registrare**

[ ] Registra dall'elenco di SMS ricevuti.

[ ] Registra dall'elenco di SMS inviati.

[ ] Registra dalla rubrica.

[ ] Registra dall'elenco di chiamate in uscita.

[ ] Registra dall'elenco di chiamate in entrata.

[ ] Registra dall'elenco di chiamate perse.

[Direct Number] Registra tramite inserimento dei numeri di telefono.

[Memory] Registra il numero di telefono correntemente visualizzato.

[Delete] Cancella il numero di telefono correntemente visualizzato. Sfiorare per visualizzare la schermata di conferma. Sfiorare [Yes] per cancellare o [NO] per annullare.

4 **Cercare un numero di telefono da registrare con ciascuna funzione**

5 **Registrare un numero di telefono**

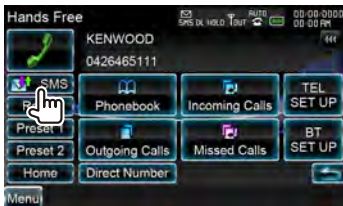
Pagina successiva ►

SMS (Short Message Service)

Usa la funzione SMS.

1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

Vedere <Effettuare una chiamata> (pagina 49).

2 Visualizzare la schermata di selezione SMS

3 Selezionare una funzione

[ ] Visualizza la schermata del menu di creazione SMS. Vedere <Creare un messaggio>.

[ ] Visualizza l'elenco di messaggi ricevuti.

[ ] Visualizza l'elenco di messaggi inviati.

[ ] Visualizza la schermata del menu di creazione SMS. Vedere <Creare un messaggio>. Il pulsante è attivo se è stato creato un nuovo messaggio dopo aver acceso l'unità.

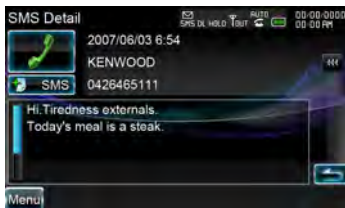
[Download] Preleva i messaggi SMS dal cellulare.

4 Selezionare il messaggio da visualizzare

1 Chiama il numero del messaggio selezionato.

[DISP] Visualizza il messaggio selezionato.

[Read] Legge il messaggio selezionato.

5 Schermata messaggi SMS

[SMS] Crea un nuovo messaggio per il messaggio selezionato.

Creare un messaggio

1 Inserire il destinatario

[] Selezionare un destinatario dalla rubrica.

[Direct Number] Inserire il numero di telefono.

[SET] Visualizzare la schermata di creazione SMS.

[Send] Invia il messaggio.

[Delete] Elimina la bozza del messaggio. Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiorare [Yes]. Per annullare l'azzeramento, sfiorare [No].

- Viene visualizzato solo quando si sta modificando la bozza del messaggio.

2 Visualizzare la schermata di creazione SMS

3 Creare un messaggio

1 Inserisce i caratteri.

[◄], [►] Sposta il cursore.

[▲], [▼] Cambia la disposizione grafica dei tasti.

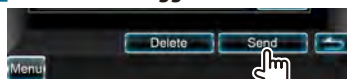
[Shift] Attiva o disattiva il comando maiuscolo.

[qwe]/ [abc]/ [ALT] Imposta la configurazione della tastiera.
abc: Tastiera alfabetica.
qwe : Layout pulsanti Qwerty.
ALT: Tasto Alt

[Clear] Elimina il carattere inserito.
Se viene sfiorato per più di 2 secondi, tutti i caratteri inseriti vengono cancellati.

[Space] Inserisce uno spazio.

[SET] Termina il messaggio e ritorna alla schermata del menu di creazione SMS.

4 Inviare il messaggio

Impostazione Bluetooth

Registrazione di un'unità Bluetooth

Registra l'unità Bluetooth da connettere.

1 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce

2 Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth

3 Ricercare un'unità Bluetooth

4 Visualizzare la schermata di impostazione del codice PIN

1 Visualizza il codice PIN.

[⏪] Quando il testo è più lungo, la visualizzazione del testo viene fatta scorrere tramite sfioramento.

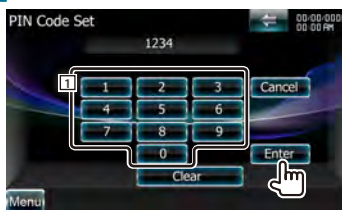
[Search] Ricerca un'unità Bluetooth.

[Cancel] Annulla la ricerca dell'unità Bluetooth.

[SP DEV] Registra un'unità Bluetooth che non può essere registrata normalmente (accoppiamento).

[PIN Code Set] Visualizza la schermata di impostazione del codice PIN.

- Non è possibile registrare un nuovo dispositivo nel caso in cui siano state registrate 5 unità Bluetooth. Eliminare le registrazioni non necessarie. Vedere <Collegamento dell'unità Bluetooth> (pagina 58).

5 Inserire il codice PIN

1 Inserisce un numero di codice.

[Enter] Inserire il codice PIN specificato per l'unità Bluetooth da registrare.
Questo pulsante non viene attivato finché non vengono inserite almeno quattro cifre per il codice PIN.

[Cancel] Cancella la registrazione del codice PIN.

[Clear] Cancella il numero di codice.

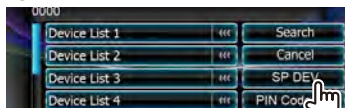
6 Selezionare l'unità Bluetooth da registrare

1 Visualizza l'unità Bluetooth ricercata.
Ritorna alla schermata di elenco dei dispositivi collegati.

- È inoltre possibile registrare il codice dal lato dell'unità Bluetooth. Per informazioni sul codice PIN necessario per la registrazione, vedere <Registrazione del codice PIN dell'unità Bluetooth> (pagina 57).
- Se l'accoppiamento non viene effettuato anche se il codice PIN è corretto, vedere <Registrazione di un'unità Bluetooth speciale>.

Registrazione di un'unità Bluetooth speciale

Registra un'unità Bluetooth che restituisce un messaggio di errore durante il normale procedimento selezionando il nome del modello.

1 Visualizzare la schermata elenco dispositivi speciali

2 Selezionare il nome di un modello

Visualizza il nome dell'unità Bluetooth registrabile.

3 Confermare o meno la registrazione

- È possibile registrare soltanto i modelli contenuti nell'elenco dei nomi delle unità Bluetooth.

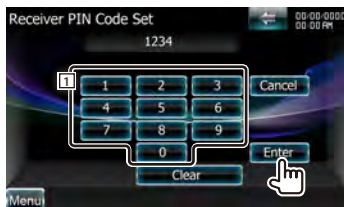
4 Effettuare la procedura <Registrazione dell'unità Bluetooth> e completare la registrazione (accoppiamento)

Registrazione del codice PIN dell'unità Bluetooth

Imposta il codice PIN dell'unità Bluetooth da inserire quando si effettua la registrazione (accoppiamento) dal cellulare o lato del lettore audio.

1 Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth

2 Visualizzare la schermata codice PIN ricevitore

3 Inserire il codice PIN

[1] Inserisce un numero di codice.

[Cancel] Cancella la registrazione del codice PIN.

[Enter] Inserisce il codice PIN.

[Clear] Cancella il numero di codice.

Pagina successiva ►

Collegamento dell'unità Bluetooth

Seleziona l'unità Bluetooth da connettere.

1 **Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth**

2 **Visualizzare la schermata di elenco dei dispositivi collegati**

3 **Selezionare un'unità Bluetooth registrata**

4 **Selezionare il servizio da usare**

[TEL (HFP)] Collega/scollega il telefono cellulare da usare per il vivavoce.

[Audio (A2DP)] Collega/scollega il lettore audio da usare per l'audio Bluetooth.

[Remove] Elimina la registrazione (accoppiamento).
Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiorare [Yes]. Per annullare l'azzeramento, sfiorare [No].

Impostazione dell'uscita audio/vivavoce Bluetooth

Seleziona gli altoparlanti per l'uscita dell'audio del telefono vivavoce (come voce della chiamata e segnale di chiamata) e dell'audio Bluetooth.

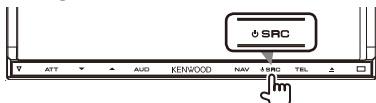
1 **Visualizzare la schermata delle impostazioni Bluetooth**

[Bluetooth HF/Audio] Imposta gli altoparlanti di uscita. (🖉 "Front Only")
"Front Only": Uscita da altoparlanti anteriori.
"All": Uscita da tutti gli altoparlanti.

Controllo audio

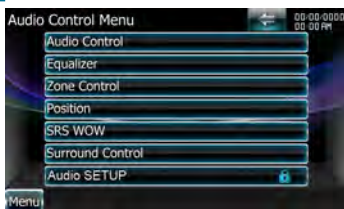
Menu di controllo dell'audio

Visualizza il menu di controllo audio per impostare la funzione effetti sonori di questa unità.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Quando viene visualizzata una schermata video, premere il tasto [SRC].

2 Visualizzare il menu di controllo dell'audio

In questo manuale la selezione qui sopra viene indicata come:
Sfiorare [ ] > [ ].

3 Selezionare la voce di controllo dell'audio

Voce	Pagina
[Audio Control]	60
[Equalizer]	61
└ [EQ]	61
[Zone Control]	62
[Position]	62
[SRS WOW]	63
[Surround Control]	64
[Audio SETUP]	
├ [Speaker Select]	64
├ [Car Type]	66
└ [Channel Level]	67

- È possibile bloccare le opzioni [Audio SETUP]. Vedere <Setup Memory> (pagina 74).

Controllo audio

È possibile regolare il bilanciamento dell'audio anteriore/posteriore e destro/sinistro.

1 Visualizzare la schermata di controllo audio

Sfiorare [ ] > [ ] > [Audio Control].
(pagina 60)

2 Impostare ogni voce

[1] Regola il volume anteriore/posteriore e sinistro/destro intorno all'area sfiorata.

[◀], [▶] Regola il bilanciamento del volume a destra e sinistra.

[▲], [▼] Regola il bilanciamento del volume anteriore e posteriore.

[Volume Offset] Regola in modo preciso il volume dell'attuale sorgente per ridurre al minimo la differenza di volume tra sorgenti diverse.

- Se si è alzato il volume per poi riabbassarlo utilizzando "Volume Offset", passando improvvisamente ad un'altra sorgente l'audio riprodotto potrebbe presentare un volume estremamente elevato.

[Subwoofer Level] Regola il volume del subwoofer.
L'impostazione è disponibile quando il subwoofer è impostato su una voce diversa da "None". Vedere <Impostazione altoparlanti> (pagina 64).

[Supreme] Attiva/disattiva la funzione Supreme. Tecnologia che permette di estrapolare e integrare con un algoritmo proprietario la gamma ad alta frequenza tagliata durante la codifica.
Questa funzione agisce sulle sorgenti DVD MEDIA, USB, e iPod.

Controllo equalizzatore

È possibile configurare l'equalizzatore.

1 Visualizzare la schermata dell'equalizzatore

Sfiorare [ ] > [ ] > [Equalizer]. (pagina 60)

2 Selezionare le curve EQ

[Natural], [Rock], [Pops], [Easy], [Top40], [Jazz], [Game], [iPod], [User]

Seleziona un tipo di curva di equalizzazione.
È possibile selezionare una delle seguenti curve di equalizzazione.

- [iPod]
  Solo con sorgente iPod.

[EQ] Visualizza la schermata di impostazione dell'equalizzatore grafico. (pagina 61)

Impostazione dell'equalizzatore grafico

È possibile impostare manualmente la curva dell'equalizzatore.

1 Visualizzare la schermata dell'equalizzatore

Sfiorare [ ] > [ ] > [Equalizer]. (pagina 60)

2 Visualizzare la schermata dell'equalizzatore grafico

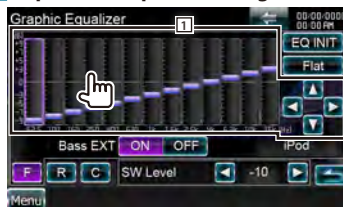
- Se si seleziona "iPod" in <Controllo equalizzatore>, il tasto [EQ] è disattivato. L'"iPod" utilizza la propria funzione di equalizzatore.

3 Selezionare il canale da regolare

[F] Altoparlante anteriore

[R] Altoparlante posteriore

[C] Altoparlante centrale

4 Impostare l'equalizzatore grafico

1 È possibile regolare il livello del guadagno sfiorando ciascuna barra di frequenza.
[◄], [►] Imposta una frequenza.
[▲], [▼] Imposta un livello di guadagno.

[EQ INIT] Ritorna al livello precedente sul quale è regolato il guadagno.

[Flat] La curva del tono diventa piatta.

[Bass EXT] Impostazioni di estensione dei bassi. Se attivato, il livello di guadagno per una frequenza inferiore a 62,5 Hz viene impostato allo stesso livello di una frequenza di 62,5Hz.

[SW Level] Regola il volume del subwoofer. L'impostazione è disponibile quando il subwoofer è impostato su una voce diversa da "None". Vedere <Impostazione altoparlanti> (pagina 64).

Pagina successiva ►

Controllo zona

È possibile impostare la sorgente audio anteriore e posteriore.

1 Visualizzare la schermata di controllo zona

Sfiorare [ ] > [ ] > [Zone Control].
(pagina 60)

2 Impostare il controllo zona

[Single Zone] Imposta l'unità su Single Zone.

[Dual Zone] Imposta l'unità su Dual Zone.

[Front Source] Imposta la sorgente audio anteriore.

[Rear Source] Imposta la sorgente audio posteriore.

- Quando viene selezionato l'audio dell'altoparlante posteriore, anche la sorgente audio in uscita sul terminale AV OUTPUT viene selezionata sulla stessa sorgente.

[Rear VOL.] Consente di regolare il volume del canale posteriore.

- Vi sono le seguenti limitazioni quando la funzione zona è impostata su "ON".
  - Il subwoofer e l'altoparlante centrale non emettono alcun suono.
  - "Subwoofer Level" e "Supreme" di <Controllo audio> (pagina 60) non sono disponibili.
  - <Controllo equalizzatore> (pagina 61), <Posizione di ascolto> (pagina 62), <Controllo SRS WOW> (pagina 63), e <Controllo surround> (pagina 64) non sono disponibili.
  - <Impostazione altoparlanti> (pagina 64), <Impostazione tipo veicolo (DTA)> (pagina 66), e <Livello canale> (pagina 67) non sono disponibili.

Posizione di ascolto

È possibile regolare gli effetti sonori in base alla propria posizione d'ascolto.

1 Visualizzare la schermata della posizione

Sfiorare [ ] > [ ] > [Position]. (pagina 60)

2 Impostare il controllo della posizione

[P1] - [P3] Memorizza l'attuale configurazione di regolazione o la richiama dalla memoria.

memorizzare i propri parametri di regolazione:
Sfiorare da [P1] a [P3] per almeno 2 secondi.

Per richiamare i propri parametri di regolazione dalla memoria:
Toccare da [P1] a [P3] della regolazione che si desidera richiamare dalla memoria.

[◄], [►] Impostare una posizione d'ascolto.
È possibile selezionare una delle seguenti posizioni: "Front R" (anteriore destro), "Front L" (anteriore sinistro), "Front All" (tutti anteriori), "All" (tutti) e "User" (utente).

[DTA] Visualizza la schermata di impostazione DTA (Digital Time Alignment/allineamento temporale digitale).

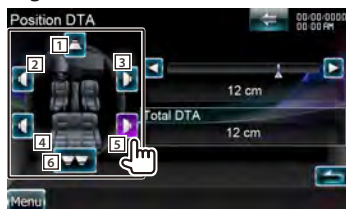
3 Uscire dal controllo della posizione

- La distanza finale è regolata rispetto al totale del valore di impostazione del tipo veicolo (pagina 66) e del valore della posizione impostata (posizione e posizione DTA).
- Se si modifica il valore di impostazione del tipo veicolo (pagina 66), la posizione viene impostata su "All".
- Viene memorizzata solo la distanza regolata della posizione impostata (posizione e posizione DTA). Per questo, la distanza di regolazione finale cambia se si modifica il valore di impostazione del tipo veicolo (pagina 66).

Controllo del posizionamento DTA

È possibile effettuare una regolazione di precisione per la posizione d'ascolto.

1 Visualizzare la schermata di impostazione DTA

2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare

1 Altoparlante centrale

2 Altoparlante anteriore sinistro

3 Altoparlante anteriore destro

4 Altoparlante posteriore sinistro

5 Altoparlante posteriore destro

6 Subwoofer

[◄], [►] Regola in modo preciso il valore impostato con la funzione di posizionamento.

[Total DTA] Indica la distanza di impostazione. Vengono indicate la distanza regolata (posizione e posizione DTA)e il totale della distanza regolata con l'impostazione del tipo veicolo (pagina 66) e della distanza di regolazione per la posizione impostata.

3 Regolare in modo preciso la distanza

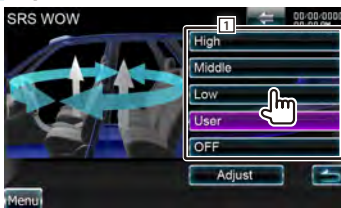
Regolare in modo preciso il valore impostato con la funzione di posizionamento.

Controllo SRS WOW

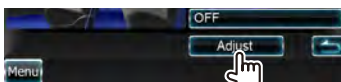
È possibile impostare l'effetto SRS WOW.

1 Visualizzare la schermata di controllo SRS WOW

Sfiorare [ ] > [ ] > [SRS WOW]. (pagina 60)

2 Impostare il controllo SRS WOW

1 Seleziona l'impostazione SRS WOW.

Impostazione utente SRS WOW

1 Visualizzare la schermata di regolazione di SRS WOW

2 Regolare le impostazioni SRS

1 Seleziona un altoparlante da impostare (altoparlante anteriore, posteriore o centrale).

[TruBass] Imposta il livello dell'effetto TruBass.

[FOCUS] Imposta il livello dell'effetto FOCUS.

[SRS 3D] Imposta il livello dell'effetto SRS 3D.

- FOCUS: Regola la posizione verticale dell'altoparlante e l'immagine sonora tramite regolazione virtuale.
- TruBass: Assiste la riproduzione per i suoni ultra bassi.
- SRS 3D: Rende un naturale campo sonoro 3D.
- Alcuni elementi possono non essere regolati a seconda dell'altoparlante selezionato.
- Il Controllo SRS WOW non è disponibile nella sorgente sintonizzatore e nella sorgente TV.
- Se il controllo surround è impostato su Dolby Pro Logic II, il controllo SRS WOW non è disponibile.

Pagina successiva ►

Controllo surround

È possibile impostare il campo sonoro.

1 Visualizzare la schermata di controllo surround

Sfiorare [ ] > [ ] > [Surround Control]. (pagina 60)

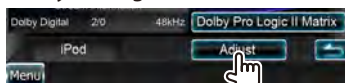
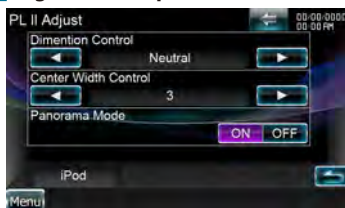
2 Impostare il controllo surround

1 Imposta un campo sonoro.
È possibile selezionare uno dei seguenti campi sonori.
"Bypass"/ "Bypass+Center"/ "Dolby Pro Logic II Movie"/ "Dolby Pro Logic II Music"/ "Dolby Pro Logic II Matrix"

[Stream Information] Visualizza le informazioni relative alla sorgente attuale.
Vengono visualizzati il flusso (Dolby digital, dts, PCM lineare, MPEG, SDDS, AAC o MP3/WMA), i canali di ingresso (canali anteriori o posteriori) e la frequenza di campionatura.

- Selezionando la sorgente TV o SINTONIZZATORE e impostando Dolby PL, si consiglia di selezionare la modalità "Dolby PLII Matrix". Selezionando un'altra modalità Dolby PLII, l'audio NON viene emesso dagli altoparlanti posteriori quando si ricevono trasmissioni con audio monaurale.
- È possibile impostare il controllo surround per ciascuna sorgente.
- È possibile impostare il campo del suono nella riproduzione di una sorgente a 2 canali (2/0).

Regolazione Dolby Pro Logic II Music

1 Visualizzare la schermata di regolazione Dolby Pro Logic II Music

2 Regolare il campo sonoro

[Dimension Control] Imposta la posizione surround regolando la compensazione del volume anteriore e posteriore.

[Center Width Control] Imposta la posizione dell'immagine vocale regolando il livello del volume vocale destro e sinistro.

[Panorama Mode] Attiva o disattiva la modalità panorama.

- Non è possibile utilizzare la <Regolazione del controllo surround> durante la riproduzione di una sorgente multicanale.

Impostazione altoparlanti

È possibile selezionare un tipo di altoparlante e le sue dimensioni per ottenere l'effetto sonoro ottimale.

1 Visualizzare la schermata di selezione altoparlanti

Sfiorare [ ] > [ ] > [Audio SETUP] > [Speaker Select]. (pagina 60)

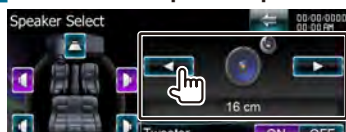
2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare

Dopo aver impostato il tipo e le dimensioni degli altoparlanti, la rete crossover degli altoparlanti e la curva dell'equalizzatore vengono impostati automaticamente.

1 Altoparlante centrale
2 Altoparlante anteriore
3 Altoparlante posteriore
4 Subwoofer

[Tweeter] È possibile impostare il tweeter quando si selezionano gli altoparlanti anteriori. Se si utilizza il tweeter insieme agli altoparlanti anteriori, impostare il tweeter su "ON". Con l'impostazione "ON", l'equalizzatore viene regolato nella sua posizione migliore.

[X'over] Visualizza la schermata di impostazione del crossover degli altoparlanti.
È possibile regolare la configurazione del crossover impostata automaticamente quando è stato selezionato il tipo di veicolo.

3 Selezionare un tipo di altoparlante

È possibile selezionare uno dei seguenti tipi di altoparlante.

"Center" None, 40x70 mm, 5 cm, 10 cm, 13 cm, 16 cm e oltre

"Front" OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6, 5x7, 6x8, 6x9, 7x10

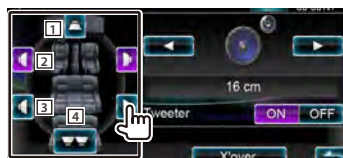
"Rear" None, OEM, 10 cm, 13 cm, 16 cm, 17 cm, 18 cm, 4x6, 5x7, 6x8, 6x9, 7x10

"Subwoofer" None, 16 cm, 20 cm, 25 cm, 30 cm, 38 cm e oltre

- Selezionare "None" se non sono installati altoparlanti..
- Se si imposta l'altoparlante centrale su "None" anche solo per poco tempo quando si sta impostando il controllo surround su "Bypass+Center", il controllo surround viene impostato automaticamente su "Bypass". Vedere <Controllo surround> (pagina 64).
- Se si impostano gli altoparlanti posteriori e centrale su "None" quando si sta impostando il controllo surround su "Dolby PL II", il controllo surround viene impostato automaticamente su "Bypass". Vedere <Controllo surround> (pagina 64).

Impostazione della rete crossover

È possibile impostare una frequenza crossover degli altoparlanti.

1 Selezionare l'altoparlante per impostare il crossover

1 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante centrale.
2 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante anteriore.
3 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante posteriore.
4 Imposta il filtro passa basso del subwoofer.

2 Visualizzare la schermata di impostazione del crossover

3 Impostare il crossover

[Phase] Imposta la fase di uscita del subwoofer. La fase viene invertita di 180 gradi quando è impostata su "Reverse". (Solo quando "Subwoofer" in Impostazione altoparlanti è impostato su una voce diversa da "None")

[HPF FREQ] Regolazione filtro passa alto. (Quando è selezionato l'altoparlante anteriore, centrale o posteriore nella schermata di selezione dell'altoparlante)

[LPF FREQ] Regolazione filtro passa basso. (Quando è selezionato Subwoofer nella schermata di selezione dell'altoparlante)

[Slope] Imposta una pendenza di crossover.

Pagina successiva ►

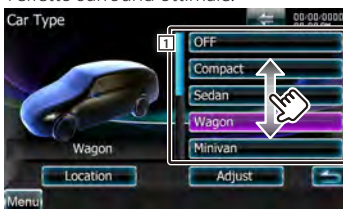
Impostazione tipo veicolo (DTA)

È possibile impostare il tipo di veicolo e la rete di altoparlanti, ecc.

1 Visualizzare la schermata di impostazione del tipo di veicolo

Sfiorare [ ] > [ ] > [Audio SETUP] > [Car Type]. (pagina 60)

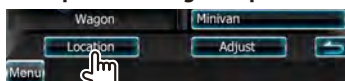
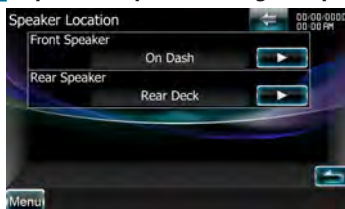
2 Impostare il tipo di veicolo

Se è stato selezionato il tipo di veicolo, l'allineamento temporale digitale e l'equalizzatore vengono impostati automaticamente (per la regolazione della temporizzazione dell'uscita audio per ciascun canale) in modo da ottenere l'effetto surround ottimale.

1 Imposta il tipo di veicolo utilizzato con questa unità.
A seconda del proprio tipo di auto, è possibile selezionare una delle seguenti opzioni.
"OFF", "Compact", "Sedan", "Wagon", "Minivan", "SUV", "Passenger van"

[Location] Imposta le posizioni degli altoparlanti.

[Adjust] Visualizza la schermata di regolazione del tipo di veicolo.
È possibile regolare l'allineamento temporale digitale impostato automaticamente quando è stato selezionato il tipo di veicolo.

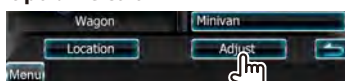
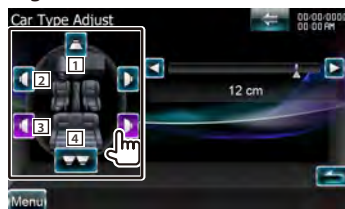
Impostazione della posizione degli altoparlanti

1 Visualizzare la schermata di impostazione della posizione degli altoparlanti

2 Impostare la posizione degli altoparlanti

[Front Speaker] Imposta la posizione dell'altoparlante anteriore.
"Door", "On Dash", "Under Dash"

[Rear Speaker] Imposta la posizione dell'altoparlante posteriore.
"Door", "Rear Deck"
"2nd Row", "3rd Row" (minivan, furgone passeggeri)

Regolazione del tipo di veicolo

È possibile impostare manualmente la temporizzazione dell'uscita sonora di ciascun canale.

1 Visualizzare la schermata di regolazione del tipo di veicolo

2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare

1 Altoparlante centrale

2 Altoparlante anteriore

3 Altoparlante posteriore

4 Subwoofer

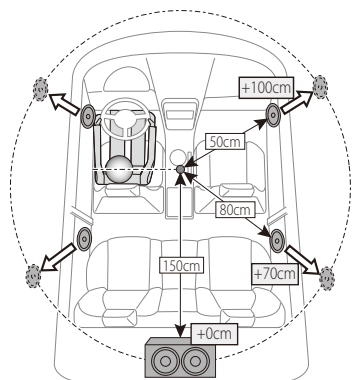
3 Impostare un tempo di ritardo

Eseguire una regolazione fine del ritardo dell'uscita dell'altoparlante specificato in <Impostare il tipo di veicolo> per un ambiente più adatto per il veicolo.

Le impostazioni del ritardo sono identificate e compensate automaticamente specificando le distanze di ciascun altoparlante dal centro dell'interno del veicolo.

1 Impostare le posizioni anteriore e posteriore e l'altezza del punto di riferimento in base alla posizione delle orecchie della persona seduta davanti e impostare le posizioni sinistra e destra nel centro dell'interno del veicolo.

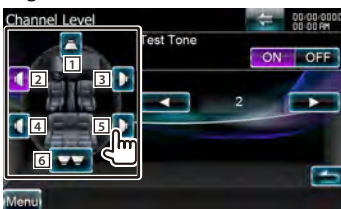
2 Misurare le distanze dal punto di riferimento agli altoparlanti.

3 Calcolare la differenza di distanza in base all'altoparlante più lontano.

Livello canale

È possibile impostare il volume a ciascuna posizione di impostazione.

1 Visualizzare la schermata di impostazione del tipo di veicolo

Sfiorare [ ] > [ ] > [Audio SETUP] > [Channel Level]. (pagina 60)

2 Selezionare l'altoparlante che si desidera regolare

1 Altoparlante centrale
2 Altoparlante anteriore sinistro
3 Altoparlante anteriore destro
4 Altoparlante posteriore sinistro
5 Altoparlante posteriore destro
6 Subwoofer

[Test Tone] Avvia o arresta l'uscita del tono del segnale di prova per il controllo di impostazione.

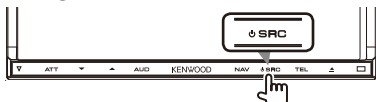
3 Regolare il volume.

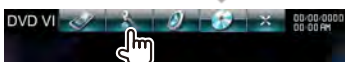
Menu Setup

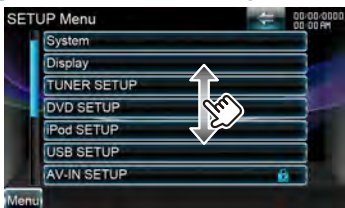
È possibile impostare vari parametri del ricevitore.

Visualizzazione della schermata del menu SETUP

Visualizza il menu Setup per impostare diverse funzioni.

1 Visualizzare la schermata di controllo sorgente

Quando viene visualizzata una schermata video, premere il tasto [SRC].

2 Visualizzare la schermata del menu Setup

In questo manuale la selezione qui sopra viene indicata come:
Sfiorare [ ] > [ ].

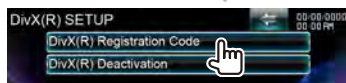
3 Selezionare la voce da impostare

- Le opzioni [AV-IN SETUP] e [Navigation] possono essere bloccate. Vedere <Setup Memory> (pagina 74).

Voce	Pagina
[DivX(R) SETUP]	69
[System]	
├ [User Interface]	70
├ [Touch]	71
├ [Clock]	71
├ [Security]	72
├ [EXT SW]	73
└ [SETUP Memory]	74
[Display]	
├ [Screen Adjust]	77
├ [Angle]	73
├ [Color]	76
└ [Background]	75
[TUNER SETUP]	83
[DVD SETUP]	79
[iPod SETUP]	82
[USB SETUP]	82
[TV SETUP]	83
[AV-IN SETUP]	77
[Navigation]	78
[Software]	69
[AV-OUT Interface]	78
[Camera SETUP]	78

Impostazione DivX

Controlla il codice di registrazione. Il codice è necessario per i dischi con DRM (Digital Rights Management).

1 Visualizzare la schermata di impostazione DivX

Sfiorare [ ] > [ ] > [DivX(R) SETUP]. (pagina 68)

Visualizza il codice di registrazione.

- Disattivato quando viene riprodotto un DVD.
- Quando si scarica un file DivX VOD controllato da DRM, registrare il codice che appare sullo schermo come quello sopra. In caso contrario, potrebbe non essere possibile riprodurre il file su questa unità. Viene indicato il numero restante di visualizzazioni quando si riproduce un file DivX VOD con numero limitato di visualizzazioni. Quando il numero restante di visualizzazioni è 0, viene visualizzato un messaggio di avviso e il file non può essere riprodotto.

Disattivazione del codice DivX

1 Visualizzare la schermata di conferma disattivazione DivX

2 Annullare la registrazione

Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiorare [OK].
Per annullare l'operazione, sfiorare [Cancel].

Informazioni sul software

Verifica la versione del software di questa unità.

1 Visualizzare la schermata informativa del software

Sfiorare [ ] > [ ] > [Software]. (pagina 68)

Visualizza la versione del software.

- Per informazioni sull'aggiornamento del software, consultare il manuale, fornito con il software, contenente la relativa procedura di aggiornamento.

Pagina successiva ►

Interfaccia utente

È possibile impostare i parametri dell'interfaccia utente.

1 Visualizzare la schermata interfaccia utente

Sfiorare [ ] > [ ] > [System] > [User Interface]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[Beep] Attiva o disattiva il volume tono tastiera. ("ON")

[Remote Sensor] Seleziona un segnale del telecomando. ("ON")
Quando è impostato su "OFF", il comando da remoto non è attivo.

[Language] Seleziona la lingua utilizzata per la schermata di controllo e le voci di impostazione.
Vedere <Impostazione della lingua> (pagina 70).

[Text Scroll] Permette di scorrere il testo del display nella schermata di controllo sorgente. ("OFF")
"Auto": Scorre automaticamente la schermata.
"Once": Fa scorrere la schermata una sola volta.
"OFF": Consente di scorrere la schermata manualmente.

[Drawer Close] Permette di chiudere automaticamente la barra delle funzioni. ("Auto")

[AUD Key Longer than 1 Second] Imposta la funzione del pulsante [AUD]. (pagina 12)
"V.OFF": Tenere premuto il tasto [AUD] per più di 1 secondo per spegnere il display.
"CAM": Tenere premuto il tasto [AUD] per più di 1 secondo per passare alla vista telecamera.

[Animation] Imposta la visualizzazione dell'animazione. ("OFF")

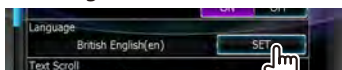
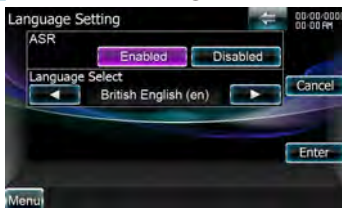
[Panel Switch Sensitivity] Si può regolare la sensibilità dei tasti (sensori di sfioramento) del frontalino. ("Middle")

Impostazione della lingua

È possibile selezionare la lingua di visualizzazione della schermata di controllo e dei tag dei file audio.

1 Visualizzare la schermata interfaccia utente

Sfiorare [ ] > [ ] > [System] > [User Interface]. (pagina 68)

2 Visualizzare la schermata di impostazione della lingua

3 Selezionare una lingua

[ASR] Seleziona l'utilizzo della funzione di comando vocale. (pagina 45) ("Enabled")
Se si sfiora [Disabled] è possibile selezionare le lingue per le relative voci.
"Enabled": Il comando vocale viene attivato.
"Disabled": Il comando vocale viene disattivato.

[Language Select] Seleziona una lingua. ("British English (en)")

[Enter] Imposta la lingua selezionata.

[Cancel] Annulla la lingua selezionata.

Quando [ASR] è impostato su "Disabled"

[GUI Language Select] Seleziona la lingua di visualizzazione della schermata di controllo, ecc. ("British English (en)")

[Navigation Language Select] Seleziona la lingua utilizzata per la navigazione. (🔧 "British English (en)")

[Text Language Select] Seleziona la lingua utilizzata per i tag del testo (informazioni brani). (🔧 "British English (en)")

Regolazione del pannello a sfioramento

È possibile regolare le operazioni del pannello a sfioramento.

1 Visualizzare la schermata di regolazione del pannello a sfioramento

Sfiorare [ ] > [ ] > [System] > [Touch]. (pagina 68)

2 Regolare il pannello a sfioramento

Seguire le istruzioni sullo schermo e toccare il centro di ⊕.

[Cancel] Annulla la regolazione del display a sfioramento.

[Reset] Ripristina la condizione iniziale.

Impostazione della data e dell'ora

È possibile regolare l'ora dell'orologio.

1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'orologio

Sfiorare [ ] > [ ] > [System] > [Clock]. (pagina 68)

2 Impostare l'orologio

1 Regola il giorno, il mese, l'anno, le ore e i minuti.

[Reset] Imposta i minuti su "00".
Esempi di impostazione: 3:00 – 3:29 ➡ 3:00
3:30 – 3:59 ➡ 4:00

[Synchronize] Imposta l'ora dell'orologio sincronizzandola con i dati inviati dal sistema di navigazione o dalla stazione RDS (Radio Data System). (🔧 "Navigation")
"OFF" / "RDS" / "Navigation"
Dopo aver impostato la modalità di sincronizzazione, non è possibile regolare manualmente l'orologio.

3 Regolare la data o l'ora

Pagina successiva ►

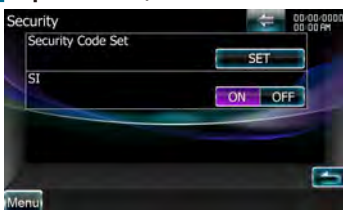
Impostazioni di sicurezza

È possibile impostare un codice di sicurezza per proteggere il ricevitore contro furti.

- Quando viene attivata la funzione di codice di sicurezza, non è possibile modificare il codice né sbloccare la funzione. Tenere presente che come codice di sicurezza può essere inserito un numero a 4 cifre di propria scelta.

1 Visualizzare la schermata di sicurezza

Sfiorare [ ] > [ ] > [System] > [Security].
(pagina 68)

2 Impostare l'SI (indicatore di sicurezza)

[Security Code Set] Visualizza la schermata di inserimento del codice di sicurezza.

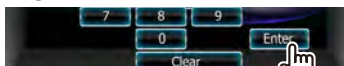
[SI] Attiva o disattiva la funzione SI.
Se impostato su "ON", l'indicatore di sicurezza sul frontalino lampeggia quando il veicolo è spento.
("ON")

3 Avviare l'impostazione del codice di sicurezza

- Se la registrazione del codice è stata completata, viene visualizzato [CLR].

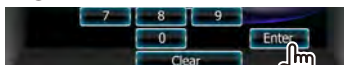
4 Inserire un codice di sicurezza

Digitare un numero a 4 cifre.

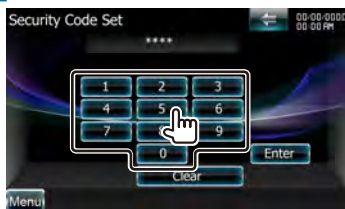
5 Registrare il codice di sicurezza

6 Reinserire il codice di sicurezza

Reimmettere lo stesso codice di sicurezza immesso al passaggio 4 per conferma.

- Se si immette un codice di sicurezza diverso, verrà di nuovo visualizzato lo schermo del passaggio 4 (per la prima immissione del codice).

7 Registrare nuovamente il codice di sicurezza

Ora, il codice di sicurezza è stato registrato.

Se è stato premuto il tasto di ripristino o se il ricevitore è stato scollegato dalla batteria...

1 Inserire il codice di sicurezza corretto

È necessario inserire lo stesso codice di sicurezza inserito al passaggio 4.

2 Registrare il codice di sicurezza

Ora, è possibile utilizzare il ricevitore.

Controllo dell'angolazione del monitor

È possibile regolare la posizione del monitor.

1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'angolazione

Sfiorare [ ] > [ ] > [Display] > [Angle].
(pagina 68)

2 Impostare l'angolazione del monitor

1 Imposta l'angolazione del monitor.

[Off Position] Memorizza l'angolazione corrente del monitor come l'angolazione durante lo spegnimento.
Staccando il pannello frontale, il valore dell'impostazione tornerà tuttavia a "0".

[Auto Open] Se attivato, il frontalino si apre automaticamente allo spegnimento del veicolo e può essere staccato per impedire che venga rubato. ("OFF")

Impostazione EXT SW

Imposta il modo alimentazione da interruttore esterno.

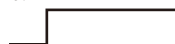
1 Visualizzare la schermata EXT SW

Sfiorare [ ] > [ ] > [System] > [EXT SW].
(pagina 68)

2 Eseguire l'impostazione di EXT SW

[SW1 Name]/ [SW2 Name] Imposta il nome del dispositivo esterno. Per informazioni su come inserire un nome vedere <Utilizzo della schermata di immissione del testo> (pagina 73).

[Output Pattern] Imposta il modo di uscita del segnale di potenza.
(EXT SW1: Pulse, EXT SW2: Level)
"Pulse": Genera un singolo segnale di potenza.

"Level": Emette di continuo il segnale ad alta potenza.

Imposta di attivare/disattivare l'uscita ogni volta che si sfiora il pulsante sulla schermata di controllo EXT SW. Vedere <Controllo alimentazione dispositivi esterni> (pagina 46).

[Pulse Set] Imposta l'ora di uscita del segnale a impulsi.
Emette 500 ms quando "1" viene impostato. A ogni passaggio aumenta di 200 ms. È possibile impostare fino a 100 passaggi.

Utilizzo della schermata di immissione del testo

1 Inserisce i caratteri.

[◄], [►] Sposta il cursore.

[▲], [▼] Cambia la disposizione grafica dei tasti.

[Shift] Attiva o disattiva il comando maiuscolo.

[qwe]/ [abc] Imposta la configurazione della tastiera.
abc: Tastiera alfabetica.
qwe : Layout pulsanti Qwerty.

[Clear] Cancella il carattere.
Per cancellare un carattere, posizionare il cursore su di esso e sfiorare questo pulsante.

[Space] Inserisce uno spazio.

- È possibile immettere il testo soltanto dopo aver azionato il freno di stazionamento.

Pagina successiva ►

Setup Memory

È possibile memorizzare le impostazioni Audio Control, AV-IN SETUP, Navigation e Audio SETUP. Le impostazioni memorizzate possono essere richiamate in qualsiasi momento. Ad esempio, anche quando le impostazioni vengono cancellate a causa di una sostituzione della batteria, è possibile ripristinarle.

1 Visualizzare la schermata Setup Memory

Sfiorare [ ] > [ ] > [System] > [Setup Memory]. (pagina 68)

2 Avviare Setup Memory

[Lock] Blocca le impostazioni AV-IN SETUP, Navigation e Audio SETUP. Se si seleziona [Lock], non è possibile modificare le impostazioni AV-IN SETUP, Navigation e Audio SETUP.

[Yes] Memorizza o richiama le impostazioni.

[No] Per annullare la funzione, sfiorare [No]. Per annullare la memorizzazione, sfiorare [No]. Appare di nuovo la schermata del menu SETUP.

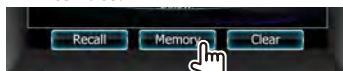
3 Selezionare la funzione desiderata

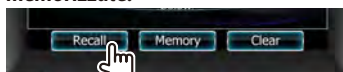
[Recall] Richiama le impostazioni salvate.

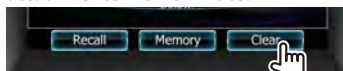
[Memory] Memorizza le impostazioni correnti.

[Clear] Cancella le impostazioni memorizzate.

4 Memorizzare o richiamare le impostazioni

Per memorizzare le impostazioni Audio Setup e AV Interface:

Se le impostazioni sono già state memorizzate, verrà visualizzato un messaggio di conferma. Sfiorare [Yes]. Per annullare la memorizzazione, sfiorare [No].

Quando si richiamano le impostazioni memorizzate:

Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiorare [Yes]. Per annullare il richiamo, sfiorare [No].

All'azzeramento delle impostazioni attualmente memorizzate:

Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiorare [Yes]. Per annullare l'azzeramento, sfiorare [No].

5 Uscire dalla memorizzazione/dal richiamo delle impostazioni

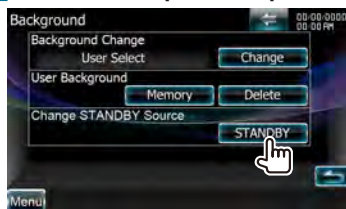
Modifica dell'immagine di sfondo

Carica un'immagine dal dispositivo USB collegato e la imposta come sfondo.

1 Collegare il dispositivo che contiene l'immagine da caricare

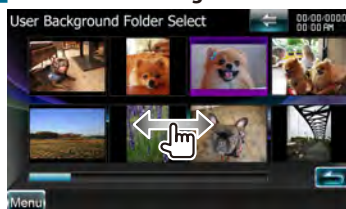
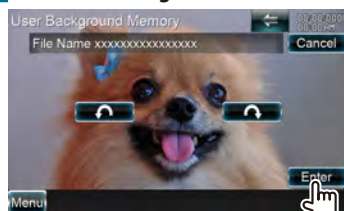
2 Visualizzare la schermata dello sfondo

Sfiorare [ ] > [ ] > [Display] > [Background]. (pagina 68)

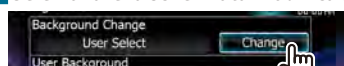
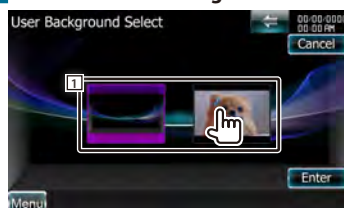
3 Modificare le impostazioni per lo standby

4 Visualizzare la schermata memoria sfondi

[Change] Seleziona un'immagine da impostare come sfondo.

[Delete] Elimina le immagini di sfondo. Sfiorando lo schermo si visualizza un messaggio di conferma. Sfiorare [Yes]. Per annullare l'azzeramento, sfiorare [No].

5 Selezionare l'immagine da caricare

6 Caricare l'immagine

[ ] Ruota in senso antiorario.

[ ] Ruota in senso orario.

7 Selezionare la schermata modifica sfondo

8 Selezionare un'immagine come sfondo

1 Ritorna allo sfondo iniziale.

9 Impostare l'immagine come sfondo

- Vedere <File di immagine> (pagina 6) per specifiche di immagine leggibili.
- Il tasto [Memory] sulla schermata "Background" si attiva solo nella modalità sorgente STANDBY.

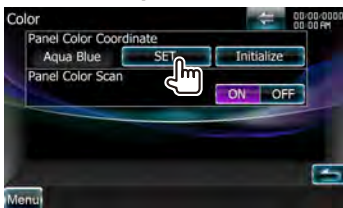
Pagina successiva ►

Impostazione colore pannello

Imposta il colore dell'illuminazione dei tasti.

1 Visualizzare la schermata dei colori

Sfiorare [ ] > [ ] > [Display] > [Color].
(pagina 68)

2 Visualizzare la schermata di impostazione del colore del pannello

[Initialize] L'inizializzazione ripristina le impostazioni predefinite cancellando quelle configurate con la procedura di impostazione del colore del pannello.

[Panel Color Scan] Quando è impostato su "ON", il colore di illuminazione dei tasti cambia in sequenza.

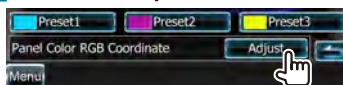
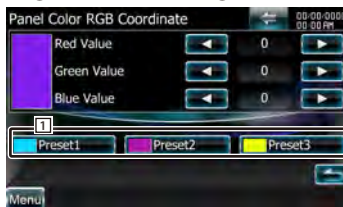
- Prima di sfiorare [SET] o [Initialize], assicurarsi che [Panel Color Scan] sia impostato su "OFF".

3 Selezionare un colore

1 Seleziona il colore sfiorato.

[Adjust] Imposta e registra il colore preferito nei pulsanti di programmazione ([Preset1] – [Preset3]).

Per salvare il colore originale

1 Accedere all'impostazione RGB

2 Regolare il valore di ogni colore

1 Seleziona un numero di programmazione da salvare.

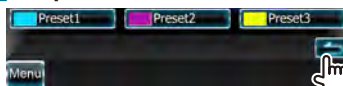
[Red Value] Regola il valore Rosso.

[Green Value] Regola il valore Verde.

[Blue Value] Regola il valore blu.

3 Selezionare un numero di programmazione da salvare

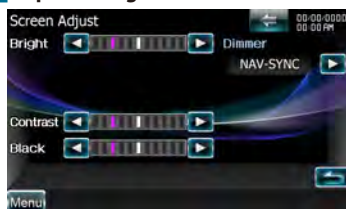
Il colore selezionato viene salvato in corrispondenza del tasto di programmazione definito.

4 Completare il coordinamento dei colori

Controllo dello schermo

È possibile regolare il modo della schermata del monitor.

1 Visualizzare la schermata di controllo schermo

Sfiorare [ ] > [ ] > [Display] > [Screen Adjust]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[Bright] Controllo della luminosità

[Contrast] Controllo del contrasto

[Black] Regolazione del livello di nero

[Dimmer] Impostazione del modo di attenuazione della luminosità ("SYNC")

"ON": La luminosità del display si attenua.

"OFF": La luminosità del display non si attenua.

"SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in combinazione con l'accensione o lo spegnimento dell'interruttore di controllo delle luci del veicolo.

"NAV-SYNC": Attivazione o disattivazione della funzione di attenuazione della luminosità in base all'impostazione giorno/notte del display.

- In questa schermata di controllo è possibile impostare la schermata di menu. Le configurazioni per i video come i DVD possono essere eseguite su <Controllo dello schermo> (pagina 47).

Impostazione dell'ingresso AV

È possibile impostare i parametri dell'ingresso AV.

1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'ingresso AV

Sfiorare [ ] > [ ] > [AV-IN SETUP]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[AV-IN Interruption] Imposta una visualizzazione immagine del sistema collegato tramite la porta di ingresso AV. ("OFF")

"OFF": Quando si sostituisce la sorgente immagine, viene visualizzata un'immagine inserita attraverso la porta di ingresso AV.

"ON": Quando un segnale d'immagine viene inserito dalla porta di ingresso AV, viene visualizzata questa immagine.

[iPod AV Interface Use] Permette di definire l'utilizzo del terminale di ingresso iPod/AV-IN3. ("iPod")

"iPod": Selezionare se collegare l'iPod tramite il cavo KCA-iP302 per iPod.

"AV-IN3": Selezionare per riprodurre un componente AV collegato al terminale di ingresso iPod/AV-IN3.

[AV-IN1 Name], [AV-IN2 Name], [AV-IN3 Name] Imposta un messaggio da visualizzare quando si seleziona un sistema collegato tramite la porta di ingresso AV. ("VIDEO")

- [iPod AV Interface Use]
  Questa voce può essere impostata nella modalità sorgente STANDBY e se l'iPod è scollegato.
- [AV-IN Name]
  Se si seleziona "iPod" in [iPod AV Interface Use] vengono visualizzati due nomi per l'ingresso AV, mentre se non viene selezionato, ne sono visualizzati tre.

Pagina successiva ►

Impostazione dell'interfaccia AV OUT

È possibile impostare i parametri dell'uscita AV.

1 Visualizzare la schermata dell'interfaccia AV OUT

Sfiorare [ ] > [ ] > [AV-OUT Interface]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[AV-OUT] Seleziona una sorgente AV da far uscire sulla porta AV OUTPUT. ("VIDEO1")

- Quando sono collegati due iPod, la sorgente USB non può essere selezionata.

Impostazione telecamera

È possibile impostare i parametri della telecamera.

1 Visualizzare la schermata Camera Setup

Sfiorare [ ] > [ ] > [Camera SETUP]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[Rear Camera] Seleziona il tipo di telecamera di retrovisione da utilizzare. ("Other")

"CMOS-300": Quando è collegata la telecamera CMOS-300 con ID 1 impostato.

"Other": Quando è collegata un'altra telecamera.

[R-CAM Interruption] Imposta un metodo per selezionare la visualizzazione della telecamera di retrovisione. ("OFF")

"ON": Passa alla visualizzazione della telecamera di retrovisione quando viene inserita la retromarcia e si tiene premuto il tasto [AUD] per più di 1 secondo.

"OFF": Tenere premuto il tasto [AUD] per più di 1 secondo per passare alla vista telecamera di retrovisione.

- È necessario innanzitutto impostare la funzione del tasto [AUD] su "CAM" in [AUD Key Longer than 1 Second].

[R-CAM Settings] Regola la telecamera CMOS-300 con ID 1 impostato. Per dettagli, vedere il manuale dell'opzione.

[Front Camera] Attiva l'impostazione quando è collegata la telecamera CMOS-300 con ID 2 impostato. ("OFF")

[F-CAM Settings] Regola la telecamera CMOS-300 con ID 2 impostato. Per dettagli, vedere il manuale dell'opzione.

Impostazione della navigazione

È possibile impostare i parametri di navigazione.

1 Visualizzare la schermata di impostazione della navigazione

Sfiorare [ ] > [ ] > [Navigation]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[NAV Interrupt Speaker] Seleziona altoparlanti per la guida vocale del sistema di navigazione. ("Front All")

"Front L": Utilizza l'altoparlante anteriore sinistro per la guida vocale.

"Front R": Utilizza l'altoparlante anteriore destro per la guida vocale.

"Front All": Utilizza entrambi gli altoparlanti anteriori per la guida vocale.

[NAV Voice Volume] Regola il volume della guida vocale del sistema di navigazione. ("25")

[NAV Mute] Disattiva il volume degli altoparlanti posteriori durante la guida vocale del sistema di navigazione. ("ON")
Quando è impostato su "ON", il livello del volume per la guida vocale diminuisce.

Impostazione DVD

È possibile impostare la riproduzione DVD.

1 Visualizzare la schermata di impostazione DVD

Sfiorare [ ] > [ ] > [DVD SETUP]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[Menu Language]*1 Seleziona una lingua per il menu del disco. Vedere <Impostazione della lingua del DVD> (pagina 80).

[Subtitle Language]*1 Seleziona una lingua per i sottotitoli. Vedere <Impostazione della lingua del DVD> (pagina 80).

[Audio Language]*1 Seleziona una lingua per l'audio. Vedere <Impostazione della lingua del DVD> (pagina 80).

[Dynamic Range Control]*1 Imposta l'intervallo dinamico. ("Dialog")
L'intervallo dinamico si riduce se si passa da "Wide" a "Normal" e da "Normal" a "Dialog". "Dialog" imposta un volume del suono più elevato rispetto alle impostazioni "Wide" e "Normal", permettendo un ascolto più chiaro dei dialoghi di un film.
Questa impostazione viene applicata soltanto se si sta usando un software Dolby Digital.
Queste funzioni sono disponibili in modalità di riproduzione e di arresto.

[Angle Mark] Imposta la visualizzazione della funzione multiangolo. ("ON")

[Screen Ratio]*1 Seleziona il modo di visualizzazione della schermata. ("16:9")
"16:9": Visualizza immagini ampie.
"4:3 LB": Visualizza ampie immagini in formato letterbox (con delle barre nere in alto e in basso nella schermata).
"4:3 PS": Visualizza ampie immagini in formato Pan & Scan (con immagini tagliate alle estremità destra e sinistra).

[Parental Level]*1 Visualizza la schermata della protezione bambini. ("OFF")
Vedere <Impostazione del livello di protezione bambini DVD> (pagina 80).

[DISC SETUP] Configura le impostazioni relative ai dischi. Vedere <Impostazione disco> (pagina 81).

- *1 Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

Pagina successiva ►

Impostazione della lingua del DVD

Consente di selezionare la lingua da utilizzare per i commenti e i menu.

1 Visualizzare la schermata di impostazione DVD

Sfiorare [ ] > [ ] > [DVD SETUP]. (pagina 68)

2 Selezionare la lingua da impostare

3 Inserire un codice lingua

Vedere <Codici lingua DVD> (pagina 92) e selezionare la lingua desiderata.

[1] Inserisce un codice lingua.

[Cancel] Annulla le impostazioni lingua e torna alla schermata "DVD SETUP".

[Enter] Imposta la lingua e torna alla schermata "DVD SETUP". (Appare dopo aver inserito il codice della lingua.)

[Original] Imposta la lingua originale del DVD (solo se si imposta una lingua per l'audio).

[Clear] Cancella il codice lingua.

4 Impostare la lingua da utilizzare

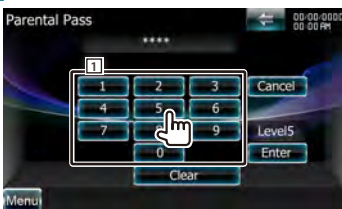
Impostazione del livello di protezione bambini DVD

Imposta un livello di protezione bambini.

1 Visualizzare la schermata di impostazione DVD

Sfiorare [ ] > [ ] > [DVD SETUP]. (pagina 68)

2 Visualizzare la schermata numero di codice livello di protezione per bambini

3 Inserire il numero di codice

[1] Inserisce un numero di codice.

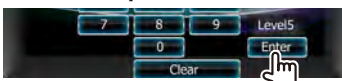
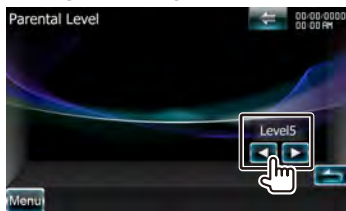
[Cancel] Annulla le impostazioni attuali e torna alla schermata "DVD SETUP".

[Level] Indica il livello attuale di protezione per bambini.

[Enter] Determina il numero di codice e visualizza la schermata di impostazione del livello di protezione.

[Clear] Cancella il numero di codice.

- Il numero inserito per primo viene impostato come numero di codice.

4 Visualizzare la schermata di impostazione del livello di protezione bambini

5 **Selezionare un livello di protezione bambini e completare l'impostazione**

Seleziona un livello di protezione.

- Se un disco ha un livello di protezione bambini superiore, è necessario inserire un numero di codice.
- Il livello di protezione bambini varia a seconda del disco caricato.
- Se un disco non ha protezione bambini, chiunque può riprodurlo anche se è stata impostata la protezione bambini.

Impostazione disco

Esegue l'impostazione per l'uso dei dischi.

1 **Visualizzare la schermata di impostazione DVD**

Sfiorare [ ] > [ ] > [DVD SETUP]. (pagina 68)

2 **Visualizzare la schermata di impostazione disco**

3 **Impostare ogni voce**

[CD Read] Imposta la riproduzione di un CD. ("1")

"1": Riconosce e riproduce automaticamente un disco contenente file audio, un DVD o un CD musicale.

"2": Riproduce forzatamente un disco come un CD musicale. Selezionare "2" per riprodurre un CD musicale con un formato speciale oppure se non è possibile riprodurre un disco nella posizione "1".

[On Screen DVD] Imposta la visualizzazione della schermata di riproduzione del DVD. ("OFF")

"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.

"OFF": Le informazioni non vengono visualizzate.

- [CD Read]
  Disattivato quando un disco è inserito nell'unità.
  Non è possibile riprodurre un file audio/disco VCD in posizione "2". Inoltre, non è possibile riprodurre alcuni CD musicali in posizione "2".

Pagina successiva ►

Impostazione USB

Esegue l'impostazione per l'uso di USB.

1 Visualizzare la schermata di impostazione USB

Sfiorare [ ] > [ ] > [USB SETUP]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

Esempio: Schermata di impostazione USB

[Picture Display Time] Seleziona la durata di visualizzazione di un'immagine. ("Long")
La visualizzazione di un'immagine JPEG viene cambiata. ("Short", "Middle", "Long")

[On Screen USB] Imposta l'OSD della schermata di riproduzione USB. ("Auto")
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"OFF": Non visualizza alcuna informazione.

Impostazione iPod

Esegue l'impostazione per l'uso dell'iPod.

1 Visualizzare la schermata di impostazione iPod

Sfiorare [ ] > [ ] > [iPod SETUP]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[AudioBook Speed] Imposta la velocità di riproduzione dell'audiobook. ("Normal")

[Wide Screen] Attiva o disattiva il formato panoramico. ("OFF")

[On Screen iPod] Imposta la visualizzazione della schermata di riproduzione dell'iPod. ("Auto")
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"OFF": Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.

- Se l'iPod è collegato, non è possibile impostare "Wide Screen".

Impostazione sintonizzatore

È possibile impostare i parametri relativi al sintonizzatore.

1 Visualizzare la schermata di impostazione sintonizzatore

Sfiorare [ ] > [ ] > [TUNER SETUP]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[NEWS] Imposta l'ora di interruzione per i notiziari. ("OFF")

[AF]*1 Quando la ricezione della stazione è scarsa, passa automaticamente alla stazione che trasmette lo stesso programma sulla stessa rete RDS (Radio Data System). ("ON")

[Regional]*1 Imposta se passare alla stazione solo nella regione specifica usando il comando "AF". ("ON")

[Auto TP Seek]*1 Quando la ricezione della stazione sulle informazioni del traffico è scarsa, cerca automaticamente una stazione con una ricezione migliore. ("ON")

[Language Select] Seleziona la lingua del display per la funzione PTY (tipo di programma). ("English (en)")

*1 Solo quando si riceve la trasmissione FM.

Impostazione TV

È possibile impostare le aree di ricezione del segnale TV. (Solo con l'accessorio opzionale sintonizzatore TV collegato)

1 Visualizzare la schermata di impostazione TV

Sfiorare [ ] > [ ] > [TV SETUP]. (pagina 68)

2 Impostare ogni voce

[On Screen TV] Imposta la visualizzazione della schermata TV.
("Auto") (solo con l'accessorio opzionale sintonizzatore TV collegato)
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"OFF": Non visualizza alcuna informazione.

3 Impostare la TV (solo con KTC-V301E/ KTC-V300E (accessorio opzionale) collegato)

Esempio: Schermata TV1 Area

Imposta l'area di ricezione di TV1 o TV2.

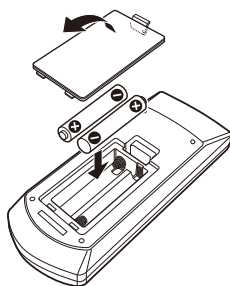
Telecomando

Questa unità può essere comandata con il telecomando fornito.

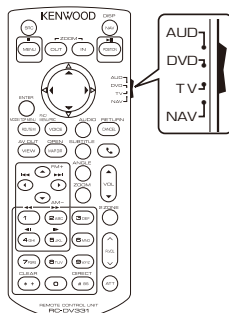
⚠ ATTENZIONE

- Custodire il telecomando in una zona protetta in caso di frenate o altre operazioni. Potrebbero verificarsi situazioni pericolose se il telecomando cadesse e si incastrasse sotto i pedali durante la guida.
- Non lasciare la batteria in prossimità di fiamme o esposta alla luce solare diretta. Potrebbero verificarsi incendi, esplosioni o generazione di calore.
- Non ricaricare, cortocircuitare, smontare, scaldare o posizionare vicino a fiamme libere la batteria. La batteria potrebbe perdere del liquido. Se questo venisse a contatto con occhi o vestiti, sciacquare subito con acqua e consultare un medico.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino dovesse ingerire la batteria, consultare subito un medico.

Installazione della batteria

Utilizzare due batterie "AAA"/"R03".
Inserire le batterie rispettando i poli + e –, in base a quanto indicato all'interno della custodia.

- Se il telecomando funziona solo a breve distanza o non funziona, è possibile che le batterie siano scariche. In questo caso, sostituire le batterie.

Interruttore di modo del telecomando

Le funzioni del telecomando sono diverse a seconda della posizione dell'interruttore di modo.

Modalità AUD

Passare a questa modalità quando si controlla una sorgente selezionata o un multilettore CD ecc.

Modalità DVD

Passare a questa modalità durante la riproduzione di DVD o CD ecc. con il lettore integrato nell'unità.

Modalità TV

Passare a questa modalità quando si controlla la TV.

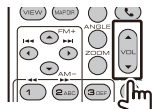
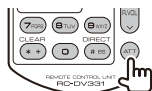
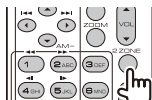
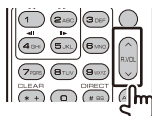
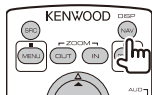
Modalità NAV

Passare a questa modalità quando si controlla l'unità di navigazione.

- La posizione dell'interruttore di modo del telecomando è indicata nel titolo di ogni modo, ad es. "(modalità AUD)".
- Per comandare un lettore non integrato nell'unità, selezionare il modo "AUD".

Operazioni comuni (modalità AUD)

Commutazione sorgente
Passa alla sorgente da riprodurre.

Controllo del volume
Regola il volume.

Attenuatore volume
Premere il tasto una volta per abbassare il volume. Premerlo nuovamente per ripristinare il volume precedente.

Dual Zone
Attiva e disattiva la funzione Dual Zone.

Controllo volume posteriore
Regola il volume posteriore quando la funzione Dual Zone è attiva.

NAV/ V.SEL
Passa alla schermata di navigazione.

Angolo di visualizzazione
Ogni volta che lo si preme, cambia l'angolo di visualizzazione.

Vivavoce
Risponde quando si riceve una chiamata.

Funzione
Cambia la schermata delle funzioni.

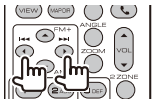
MODE
Passa da una modalità della schermata a un'altra. Il modo della schermata cambia ogni volta che si preme questo tasto.

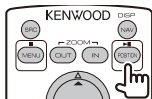
Uscita AV
Seleziona una sorgente AV di uscita.

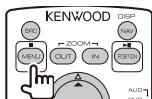
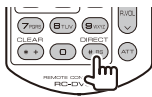
Pagina successiva ►

DVD/VCD (modalità DVD)

Ricerca capitolo / scena / traccia

Seleziona il capitolo, la scena o la traccia da riprodurre.

Riproduzione/Pausa

Mette in pausa il capitolo, la scena o la traccia da riprodurre.
Premerlo di nuovo per riavviare la riproduzione.

Fermare

Memorizza l'ultimo punto in cui si è arrestato il disco. Se viene di nuovo premuto, viene cancellato l'ultimo punto.

Ricerca diretta

Premendo questo tasto si attiva la funzione di ricerca diretta.

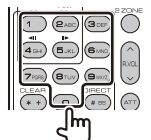
DVD-Video
Numero titolo
Numero capitolo
Tempo di riproduzione
Numero voce*
Annulla

* Nel caso di alcuni dischi o scene non è possibile utilizzare questa funzione.

VCD 1.X, VCD 2.X (PBC OFF)
Numero traccia
Annulla

VCD 2.X (PBC ON)
Numero scena
Numero
Annulla

Dopo aver selezionato la funzione di ricerca diretta, indicare il numero con il tastierino numerico, quindi premere il tasto [ENTER].

Tastierino numerico

- Specificare il numero da ricercare nella ricerca diretta.
- Premere 1 2ABC per l'avanzamento e il riavvolgimento rapido. Cambia la velocità di avanzamento/riavvolgimento rapido ogni volta che si preme questo tasto.
- Premere 4GHI 5JKL per l'avanzamento e il riavvolgimento lenti. Cambia la velocità di riproduzione al rallentatore ogni volta che si preme questo tasto.

Menu principale DVD

Ritorna al menu principale del DVD.

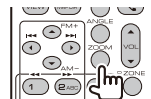
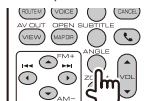
Menu DVD

Visualizza il menu del DVD.
Attiva o disattiva il controllo della riproduzione durante la riproduzione di un VCD.

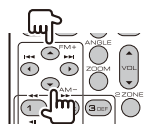
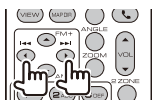
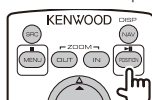
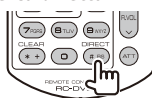
Sottotitoli

Seleziona la lingua per i sottotitoli.

ZOOM

Cambia il rapporto di zoom ogni volta che si preme questo tasto.

Angolazione immagine
Cambia l'angolazione dell'immagine ogni volta che si preme questo tasto.

AUDIO
Cambia la lingua per l'audio ogni volta che si preme questo tasto.

Dischi musicali/file audio/file video/file di immagine (modalità AUD)

Ricerca cartella
Seleziona la cartella da riprodurre.

Ricerca traccia e ricerca file
Seleziona la traccia o il file da riprodurre.

Riproduzione/Pausa
Mette in pausa la traccia o il file.
Premerlo di nuovo per riavviare la riproduzione.

Ricerca diretta

Premendo questo tasto si attiva la funzione di ricerca diretta.

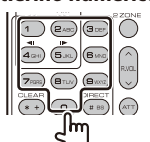
CD musicale

Numero traccia
Tempo di riproduzione
Annulla

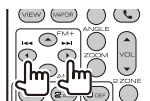
File audio/ video in disco DVD/CD

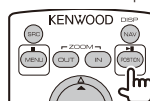
Numero cartella
Numero file
Annulla

Dopo aver selezionato la funzione di ricerca diretta, indicare il numero con il tastierino numerico, quindi premere il tasto [►II].

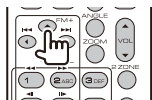
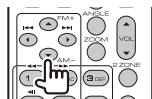
Tastierino numerico

- Specificare il numero da ricercare nella ricerca diretta.

iPod (modalità AUD)

Ricerca musica/video
Seleziona la musica/il video da riprodurre.

Riproduzione/Pausa
Mette in pausa la musica/il video.
Premerlo di nuovo per riavviare la riproduzione.

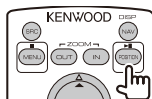
Pagina successiva ►

Radio (modalità AUD)

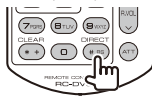
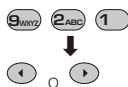
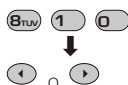
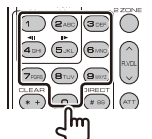
Commutazione della banda FM

Commuta tra le bande ricevute dall'unità.

Banda AM

Selezione stazione

Commuta tra le stazioni radio ricevute dall'unità.

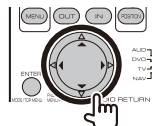
Commutazione sulla modalità di ricerca

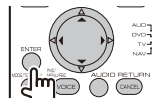
Passa alla modalità di ricerca (AUTO1, AUTO2, MANU).

Sintonizzazione rapida

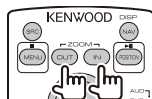
Dopo avere premuto questo tasto, utilizzare il tastierino per specificare la stazione radio da ricevere.

Esempio: 92,1 MHz (FM)

Esempio: 810 kHz (AM)

Tastierino numerico

- Per utilizzare la sintonizzazione con preselezione, premere il numero di una stazione radio memorizzata. (1 – 6MNO)
- Prima premere il tasto di sintonizzazione rapida, quindi indicare la sequenza della stazione da ricevere.

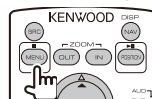
Navigazione (modalità NAV)

Tasto freccia

Scorre la cartina o muove il cursore.

ENTER

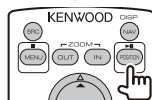
Esegue la funzione selezionata.

ZOOM

Esegue lo zoom in avanti o indietro della cartina del navigatore.

MENU

Visualizza il menu principale.

CANCEL

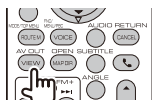
Visualizza la schermata precedente.

Posizione

Visualizza la posizione attuale.

ROUTE M

Visualizza il menu delle opzioni di percorso.

VIEW

Passa dalla visualizzazione 2D della cartina a quella 3D.

VOICE

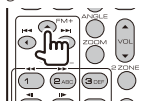
Riproduce la guida vocale.

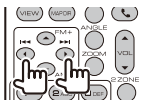
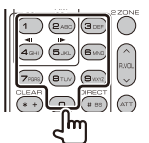
MAP DIR

Passa dalla visualizzazione della cartina da direzione in alto a nord in alto.

TV (modalità TV)

Commutazione banda

Passa dalla stazione della banda TV da ricevere all'ingresso video.

Selezione canale

Viene selezionato il canale TV da ricevere.

Tastierino numerico

- Viene selezionato il numero della stazione memorizzata. (1 – 6MNO)
- Prima premere il tasto di sintonizzazione rapida, quindi indicare il canale della stazione da ricevere.

Impostazione iniziale

Se si preme il tasto di ripristino o si accende per la prima volta l'unità, viene visualizzata la schermata di impostazione iniziale.

Impostazione iniziale

1 Accende l'apparecchio

2 Impostare ogni voce

[Language] Seleziona la lingua utilizzata per la schermata di controllo e le voci di impostazione. (pagina 70)

[Angle] È possibile regolare la posizione del monitor. (pagina 73)

[iPod AV Interface Use] Permette di definire l'utilizzo del terminale di ingresso iPod/AV-IN3. ("iPod")

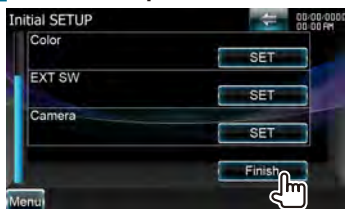
"iPod": Selezionare se collegare l'iPod tramite il cavo KCA-iP302 per iPod.

"AV-IN3": Selezionare per riprodurre un componente AV collegato al terminale di ingresso iPod/AV-IN3.

[Color] Imposta il colore dell'illuminazione dei tasti. (pagina 76)

[EXT SW] Impostare i comandi per i dispositivi esterni. (pagina 73)

[Camera] Impostare i parametri per la telecamera. Vedere <Impostazione telecamera> (pagina 78).

3 Terminare l'impostazione iniziale

- Le impostazioni riportate sopra possono essere modificate dal <Menu Setup> (pagina 68).

Elementi indicatori della barra di stato

Di seguito sono elencati una serie di indicatori visualizzati sulla barra di stato.

Sorgente	Visualizzazione	Panoramica
Generale	"ATT"	Indica che l'attenuatore è attivato.
	"DUAL"	Attiva la funzione Dual Zone.
	"TEL"	Indica lo stato di connessione dell'unità vivavoce Bluetooth. (Bianco: Collegata. Arancione Non collegata.)
DVD/CD	"FO-REP"	Indica che la funzione di ripetizione cartella è attivata.
	"IN"	Indica che è inserito un disco. (Bianco: All'interno dell'unità è presente un disco. Arancione: Errore nel lettore dischi.)
	"VIDEO"	Identifica un file video.
	"MUSIC"	Identifica un file musicale.
	"RDM"	Indica che la funzione casuale è attivata.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.
DVD-Video	"C-REP"	Indica che la funzione di ripetizione capitolo è attivata.
	"T-REP"	Indica che la funzione di ripetizione titolo è attivata.
VCD	"1chLL"	Identifica l'uscita audio a sinistra per il canale 1.
	"1chLR"	Identifica l'uscita audio mono per il canale 1.
	"1chRR"	Identifica l'uscita audio a destra per il canale 1.
	"1chST"	Identifica l'uscita audio stereo per il canale 1.
	"LL"	Identifica l'uscita audio a sinistra.
	"LR"	Identifica l'uscita audio mono.
	"RR"	Identifica l'uscita audio a destra.
	"ST"	Identifica l'uscita audio stereo.
	"PBC"	Indica che la funzione PBC è attivata.
	"VER1"	Indica che la versione Video CD è la 1.
	"VER2"	Indica che la versione Video CD è la 2.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.
USB	"FO-REP"	Indica che la funzione di ripetizione cartella è attivata.
	"VIDEO"	Identifica un file video.
	"MUSIC"	Identifica un file musicale.
	"PICTURE"	Identifica un file di immagine.
	"RDM"	Indica che la funzione casuale è attivata.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.
	"PLST"	Indica che al momento il modo elenco di riproduzione è selezionato.

Sorgente	Visualizzazione	Panoramica
iPod	"MUSIC"	Identifica un file musicale.
	"VIDEO"	Identifica un file video.
	"RDM"	Indica che la funzione casuale è attivata.
	"A-RDM"	Indica che la funzione casuale album è attivata.
	"REP"	Indica che la funzione di ripetizione è attivata.
Sintonizzatore	"AF"	Indica che la funzione di ricerca AF è attivata.
	"AUTO1"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto1.
	"AUTO2"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto2.
	"EON"	Indica che la stazione RDS (Radio Data System) sta inviando informazioni EON.
	"LO.S"	Indica che la sintonizzazione delle emittenti locali è attivata.
	"MANU"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Manual.
	"MONO"	Indica che la funzione per la ricezione forzatamente monofonica è attivata.
	"NEWS"	Indica che è in corso l'interruzione dei notiziari.
	"RDS"	Indica lo stato della stazione RDS (Radio Data System) quando la funzione AF è attivata. (Bianco: Ricezione della funzione Radio Data System. Arancione: Nessuna ricezione della funzione Radio Data System.)
	"ST"	Indica la ricezione della trasmissione stereo.
	"TI"	Indica lo stato di ricezione delle informazioni sul traffico. (Arancione: Nessuna ricezione TP). Bianco: Ricezione TP.)
TV	"AUTO1"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto1.
	"AUTO2"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Auto2.
	"MANU"	Indica che la modalità di ricerca è impostata su Manual.

Codici lingua DVD

Codice	Lingua
aa	Afar
ab	Abkhazian
af	Afrikaans
am	Amarico
ar	Arabo
as	Assamese
ay	Aymara
az	Azerbaigiano
ba	Bashkir
be	Bielorusso
bg	Bulgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalese, Bangla
bo	Tibetano
br	Bretone
ca	Catalano
co	Corso
cs	Ceco
cy	Gallese
da	Danese
de	Tedesco
dz	Bhutani
el	Greco
en	Inglese
eo	Esperanto
es	Spagnolo
et	Estone
eu	Basco
fa	Persiano
fi	Finlandese
fj	Fiji
fo	Faroese
fr	Francese
fy	Frisone
ga	Irlandese
gd	Gaelico scozzese
gl	Galiziano
gn	Guarani
gu	Gujarati
ha	Hausa
he	Ebraico
hi	Hindi
hr	Croato
hu	Ungherese
hy	Armeno
ia	Interlingua
ie	Interlingue
ik	Inupiak
id	Indonesiano
is	Islandese
it	Italiano
ja	Giapponese
jv	Giavanese
ka	Georgiano

Codice	Lingua
kk	Kazakh
kl	Groenlandese
km	Cambogiano
kn	Kannada
ko	Coreano
ks	Kashmiri
ku	Curdo
ky	Kirghiz
la	Latino
lb	Lussemburghese
ln	Lingala
lo	Laoziano
lt	Lituano
lv	Lituano, Lettone
mg	Malagasy
mi	Maori
mk	Macedone
ml	Malayalam
mn	Mongolo
mo	Moldavo
mr	Marathi
ms	Malay
mt	Maltese
my	Burmese
na	Nauru
ne	Nepalese
nl	Olandese
no	Norvegese
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabi
pl	Polacco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portoghese
qu	Quechua
rm	Retoromano
rn	Kirundi
ro	Rumeno
ru	Russo
rw	Kinyarwanda
sa	Sanscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croato
si	Cingalese
sk	Slovacco
sl	Sloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somali
sq	Albanese
sr	Serbo
ss	Siswati
st	Sesotho

Codice	Lingua
su	Sundanese
sv	Svedese
sw	Swahili
ta	Tamil
te	Telugu
tg	Tajik
th	Tailandese
ti	Tigrino
tk	Turcmeno
tl	Tagalog
tn	Setswana
to	Tongan
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tatar
tw	Twi
uk	Ucraino
ur	Urdu
uz	Usbeco
vi	Vietnamita
vo	Volapuk
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Cinese
zu	Zulu

Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disattivate a causa di alcune impostazioni effettuate sull'unità.

! **• Impossibile impostare il subwoofer.**
• Impossibile impostare la fase del subwoofer.
• Nessuna uscita dal subwoofer.
• Impossibile impostare il filtro passa basso.
• Impossibile impostare il filtro passa alto.

▶ Il subwoofer non è impostato su On.
☞ <Impostazione altoparlanti> (pagina 64)

▶ La funzione Dual zone è attivata.
☞ <Controllo zona> (pagina 62)

! **• Impossibile selezionare la destinazione d'uscita della sorgente secondaria in Dual zone.**
• Impossibile regolare il volume degli altoparlanti posteriori.

▶ La funzione Dual zone è disabilitata.
☞ <Controllo zona> (pagina 62)

! **Impossibile riprodurre file audio.**

▶ "CD Read" di <Impostazione disco> (pagina 81) è impostato su "2".

! **Impossibile selezionare la cartella.**

▶ È attivata la funzione di riproduzione casuale.

! **Impossibile eseguire la funzione di riproduzione.**

▶ La funzione PBC del Video CD è abilitata.

! **• Impossibile impostare l'equalizzatore.**
• Impossibile impostare la rete crossover.

▶ La funzione Dual zone è attivata.
☞ <Controllo zona> (pagina 62)

Ciò che potrebbe sembrare un malfunzionamento nell'unità potrebbe essere soltanto il risultato di un lieve malfunzionamento o di un collegamento errato. Prima di contattare il servizio di assistenza, consultare i possibili problemi nella tabella che segue.

Generale

? **Il tono di conferma operazione non viene emesso.**

✔ Il jack di preuscita è in uso.
☞ Il tono di conferma operazione non può essere emesso dal jack di preuscita.

Sorgente sintonizzatore

? **La ricezione radio è scarsa.**

✔ L'antenna dell'automobile non è estesa.
☞ Estrarre completamente l'antenna.

✔ Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.
☞ Collegarlo correttamente, facendo riferimento alla relativa sezione nella <Guida rapida all'uso>.

Sorgente disco

? **Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.**

✔ Il CD specificato è sporco.
☞ Pulire il CD.

✔ Il disco è graffiato.
☞ Usare un altro disco.

Sorgente file audio

? **L'audio salta quando viene riprodotto un file audio.**

✔ Il supporto è graffiato o sporco.
☞ Pulire il supporto facendo riferimento alla sezione relativa alla pulizia dei CD di <Maneggiamento dei dischi> (pagina 4).

✔ Le condizioni di registrazione non sono buone.
☞ Registrare nuovamente il supporto o utilizzarne un altro.

Se l'unità non funziona correttamente, la causa viene visualizzata sul display.

"Protect":
Il circuito di protezione è stato attivato perché un cavo dell'altoparlante è in cortocircuito o è entrato in contatto con il telaio del veicolo.
➡ Collegare o isolare correttamente il cavo dell'altoparlante, quindi premere il tasto di ripristino.

"Hot Error":
Se la temperatura interna dell'unità raggiunge o supera 60 °C, il circuito di protezione viene attivato e l'utente non può utilizzare l'unità. In questi casi viene visualizzato questo messaggio.
➡ Riutilizzare l'unità dopo aver ridotto la temperatura all'interno del veicolo.

"Mecha Error":
Il lettore CD non funziona correttamente.
➡ Estrarre il disco e provare a reinserirlo. Contattare un centro di assistenza autorizzato Kenwood se l'indicatore continua ad illuminarsi o se il disco non può essere estratto.

"Disc Error":
È stato inserito un disco non riproducibile.

"Read Error":
Il disco è sporco.
➡ Pulire il disco, facendo riferimento alla sezione <Maneggiamento dei dischi> (pagina 4).
Il disco è al contrario.
➡ Inserire il disco con il lato etichettato rivolto verso l'alto.

"Region code Error":
Il disco che si desidera riprodurre contiene un codice regionale che non può essere riprodotto con questa unità.

"Parental level Error":
Il disco che si desidera riprodurre ha un livello di protezione superiore rispetto a quello impostato dall'utente.

"Error 07–67":
Per qualche ragione l'unità non funziona correttamente.
➡ Premere il tasto di ripristino dell'unità. Se il messaggio di errore "Error 07–67" non scompare, rivolgersi al rivenditore Kenwood più vicino.

"No Device" (dispositivo USB):
Il dispositivo USB è selezionato come sorgente anche se non vi è alcun dispositivo USB collegato.
➡ Selezionare una sorgente diversa da quella USB/iPod. Collegare un dispositivo USB e selezionare nuovamente il dispositivo USB come sorgente.

"Disconnected" (iPod, lettore audio Bluetooth):
L'iPod/il lettore audio Bluetooth sono selezionati come sorgente anche se non vi è alcun iPod/lettore audio Bluetooth collegato.
➡ Selezionare una sorgente diversa da iPod/Bluetooth. Collegare un iPod/lettore audio Bluetooth e selezionare nuovamente iPod/Bluetooth come sorgente.

"No Music":
Il dispositivo USB collegato non contiene file audio riproducibili.
È stato riprodotto un supporto contenente dati registrati non riproducibili dall'unità.

"USB Device Error!!":
Il dispositivo USB collegato ha una capacità attuale superiore rispetto a quella consentita.
➡ Controllare il dispositivo USB.
Potrebbero esservi alcuni problemi nel dispositivo USB collegato.
➡ Selezionare una sorgente diversa da USB. Rimuovere il dispositivo USB.

"Authorization Error":
Il collegamento all'iPod è fallito.
➡ Scollegare e ricollegare l'iPod.
L'unità non supporta l'iPod.
➡ Vedere <iPod/iPhone collegabili a questa unità> (pagina 7).

"Update your iPod":
Il software dell'iPod non è aggiornato e non può essere supportato dall'unità.
➡ Verificare che il software dell'iPod sia aggiornato all'ultima versione. Vedere <iPod/iPhone collegabili a questa unità> (pagina 7).

"Update your USB database":
Il dispositivo USB è diverso da quello precedente o i file audio contenuti sono stati sostituiti.
➡ Aggiornare il database. Vedere <Schermata di controllo sorgente> (pagina 26) di controllo dispositivo USB.

"Navigation Error. Please turn on power again later.":
L'errore di comunicazione si è verificato a causa delle temperatura estremamente rigida.
➡ Riaccendere l'unità dopo aver acceso il riscaldamento all'interno del veicolo.

Specifiche

Sezione monitor

Dimensioni dell'immagine
: 6,95 pollici (diagonale)
: 156,6 mm (L) x 81,6 mm (A)

Sistema di visualizzazione
: Pannello LCD TN trasparente

Sistema di trasmissione
: Matrice attiva TFT

Numero di pixel
: 1.152.000 (800H x 480V x RGB)

Pixel effettivi
: 99,99 %

Disposizione dei pixel
: Strisce verticali RGB

Retroilluminazione
: LED

Sezione lettore DVD

Convertitore D/A
: 24 bit

Decoder audio
: PCM lineare/ Dolby Digital/ dts/ MP3/ WMA/ AAC

Decoder video
: MPEG1/ MPEG2/ DivX

Wow & Flutter
: Sotto il limite misurabile

Risposta in frequenza
Frequenza di campionamento;
96 kHz : 20 – 22.000 Hz
48 kHz : 20 – 22.000 Hz
44,1 kHz : 20 – 20.000 Hz

Distorsione armonica totale
: 0,008% (1 kHz)

Rapporto S/R (dB)
: 98 dB (DVD-Video 96 kHz)

Intervallo dinamico
: 98 dB (DVD-Video 96 kHz)

Formato disco
: DVD-Video/ VIDEO-CD/ CD-DA

Frequenza di campionamento
: 44,1/ 48/ 96 kHz

Numero di quantificante
: 16/ 20/ 24 bit

Sezione interfaccia USB

Standard USB
iPod1/USB: USB 2.0 ad alta velocità
iPod2: USB 1.1 a velocità completa

Sistema file
: FAT 16/ 32

Corrente massima
: CC 5 V ⎓ 1 A

Convertitore D/A
: 24 bit

Decoder video
: MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ H.264/ WMV

Decoder audio
: MP3/ WMA/ AAC/ WAV (PCM lineare)

Sezione Bluetooth

Tecnologia
: Bluetooth 2.1+EDR certificato

Frequenza
: 2,402 – 2,480 GHz

Potenza di uscita
: +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Power Class2

Gamma di comunicazione massima
: Raggio visivo circa 10 m

Profilo
HFP (Hands Free Profile),
SPP (Serial Port Profile),
HSP (Headset Profile),
OPP (Object Push Profile),
PBAP (Phonebook Access Profile),
SYNC (Synchronization Profile),
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile),
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Sezione sintonizzatore FM

Intervallo di frequenza (passo 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Sensibilità utile (S/N : 26 dB)
: 0,9 μV/ 75 Ω

Riduzione sensibilità (S/N : 46 dB)
: 2,0 μV/ 75 Ω

Risposta in frequenza (± 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz

Rapporto S/R (dB)
: 70 dB (MONO)

Selettività (± 400 kHz)
: ≥ 80 dB

Separazione stereo
: 35 dB (1 kHz)

Sezione sintonizzatore LW

Intervallo di frequenza (passo 9 kHz)
: 153 kHz – 279 kHz

Sensibilità utile
: 45 μV

Sezione sintonizzatore MW

Intervallo di frequenza (passo 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz

Sensibilità utile
: 25 μV

Sezione audio

Potenza massima (anteriore e posteriore)
: 50 W x 4

Potenza larghezza banda completa (anteriore & posteriore)
(PWR DIN 45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4

Livello preuscita (V)
: 5 V/ 10 kΩ

Impedenza di preuscita
: 80 – Ω

Impedenza altoparlante
: 4 – 8 Ω

Sezione video

Sistema colori dell'ingresso video esterno
: NTSC, PAL

Livello ingresso video esterno (mini jack)
: 1 Vp-p/ 75 Ω

Livello ingresso massimo audio esterno (mini jack)
: 2 V/ 25 kΩ

Livello uscita video (jack RCA)
: 1 Vp-p/ 75 Ω

Livello uscita audio (jack RCA)
: 1,2 V/ 10 kΩ

Sezione DSP

Equalizzatore grafico
Bande : 13 bande
Frequenza (BAND1 – 13)
: 62,5/ 100/ 160/ 250/ 400/ 630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/ 6,3k/ 10k/ 16k Hz
Canale: Anteriore/ Posteriore/ Centrale

Guadagno
: -9/ -8/ -7/ -6/ -5/ -4/ -3/ -2/ -1/ 0/ 1/ 2/ 3/ 4/ 5/ 6/ 7/ 8/ 9 dB

X'over
Filtro passa alto
Frequenza: Through, 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz
Pendenza : -6/ -12/ -18/ -24 dB
Filtro passa basso
Frequenza: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz, Through
Pendenza : -6/ -12/ -18/ -24 dB

Allineamento temporale
Anteriore/posteriore/subwoofer
: 0 – 6,1 m (passo 0,02 m)
Centrale: 0 – 3,4 m (passo 0,02 m)

Posizione
: 0 – 1,7 m (passo 0,02 cm)

Livello canale
Anteriore / Posteriore / Centrale: ± 10 dB
Subwoofer: -50 – +10

Pagina successiva ►

Sezione navigazione

Ricevitore
: Ricevitore GPS ad elevata sensibilità

Frequenza di ricezione
: 1575,42 MHz (codice C/A)

Tempi di acquisizione
A freddo : < 38 secondi
Ripristino impostazioni di fabbrica : < 45 secondi
(In media per un ricevitore stazionario con ricezione libera da ostacoli)

Accuratezza
Posizione : Solitamente < 10 metri
Velocità : 0,05 m/sec. RMS

Metodo di posizionamento
: GPS

Antenna
: Antenna GPS esterna

Interruttore esterno

Corrente massima
: 500 mA

Generale

Tensione di esercizio
: 14,4 V (10,5 – 16 V consentiti)

Consumo di corrente massimo
: 15 A

Dimensioni (Largh. × Alt. × Prof.)
: 182,7 × 100,0 × 180 mm

Intervallo di temperatura operativa
: -10°C – + 60°C

Intervallo di temperatura di stoccaggio
: -20°C – + 85°C

Peso
: 2,72 kg

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Anche se il numero di pixel effettivi per il display a cristalli liquidi è pari a 99,99% o più, 0,01% dei pixel potrebbe non illuminarsi o funzionare in modo non corretto.

INFORMAZIONI SU VIDEO DIVX:

DivX® è un formato video digitale creato da DivX, Inc. Si tratta di un dispositivo DivX Certified ufficiale che riproduce video DivX. Per ulteriori informazioni e per gli strumenti software necessari per convertire i file in video DivX, visitare il sito www.divx.com.

INFORMAZIONI SU DIVX VIDEO ON DEMAND:

Questo dispositivo DivX Certified® deve essere registrato al fine di consentire la riproduzione del contenuto di DivX Video On Demand (VOD). Per generare il codice di registrazione individuare la sezione DivX VOD nel menu di impostazione del dispositivo. Accedere a vod.divx.com con questo codice per completare il processo di registrazione e scoprire molto altro su DivX VOD.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad indicare che il componente utilizza raggi laser classificati come Classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.
I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.
Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.
Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.
Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Il presente prodotto non è installato dalla casa costruttrice di un veicolo nella linea di produzione né dall'importatore professionale di un veicolo in uno degli Stati membri della UE.

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva R&TTE 1999/5/CE

Produttore:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

Rappresentante UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, Kenwood declares that this unit DNX9280BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil DNX9280BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Par la présente, Kenwood déclare que ce DNX9280BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser DNX9280BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)
Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes DNX9280BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel DNX9280BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Bij deze verklaat Kenwood dat deze DNX9280BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo DNX9280BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el DNX9280BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este DNX9280BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że DNX9280BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood timto prohlasuje, ze DNX9280BT je ve shode se zakladnimi pozadavky a s dalsimi prislusnymi ustanoveni Narizeni vlady c. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen DNX9280BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna DNX9280BT stär I överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että DNX9280BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta DNX9280BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že DNX9280BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktĺvy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer harved, at følgende udstyr DNX9280BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNX9280BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see DNX9280BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka DNX9280BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis DNX9280BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan DNX9280BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб DNX9280BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.